

Miele



zh 吸尘器 操作说明

en Vacuum cleaner operating instructions

HS15

M.-Nr. 12 739 220

zh 5

en 33

注意事项和安全说明	5
可持续性和环境保护	9
产品说明	10
熟悉设备	12
包含的配件	12
3D4U	12
更换指示 ® 的工作原理（取决于型号）	12
集尘袋更换指示灯的工作原理	13
调试	13
连接吸尘管	13
拆下吸尘管	13
连接吸尘管与手柄	13
连接手柄与吸尘管	14
连接吸管与可调式刷头	14
激活更换指示 ®（取决于型号）	14
操作	15
固定配件架（取决于型号）	15
使用集成到节能舒适型手柄中的除尘刷（取决于型号）	15
使用集成到舒适手柄 2.0 中的除尘刷（取决于型号）	16
调整伸缩管（取决于型号）	16
调整刷头	17
用吸尘器清洁楼梯	17
展开电缆	17
电缆收卷	18
打开和关闭	18
选择吸力	18
临时吸力功率级别	18
设置、运输和存储	19
停驻系统，可在吸尘时实现暂停	19
停驻系统，方便收纳	19
清洁和护理	20
购买配件	20
更换集尘袋	20
取下集尘袋	21
插入集尘袋	21
何时更换空气过滤网	22
更换 AirClean 空气过滤网	22
更换 AirClean Plus 50、Silence AirClean 50、Active AirClean 50 和 HEPA AirClean 50 空气过滤网	23
更换另一种空气过滤网	24
更换电机保护过滤网（如需要）	25
更换螺线升降器	25

zh - 内容

清洁吸尘器和配件.....	26
检修.....	27
服务.....	28
若发生故障，请联系我们.....	28
保修.....	28
可选配件.....	28
购买配件.....	28
适用标准.....	29
有害物质.....	30

此款吸尘器符合现行安全要求。使用不当会导致人身伤害和财产损失。

首次使用此吸尘器前，请阅读操作说明。其中介绍了有关吸尘器的安全、使用、清洁和护理的重要信息。这样，可以防止人身伤害以及对电器的损坏。

根据 GB 4706.1 标准，Miele 明确并强烈建议，阅读并遵守“调试”章节中的说明和警告内容及安全注意事项。

对于因不遵守这些说明而导致的伤害或损坏，Miele 不承担任何责任。

请妥善保存操作说明，若之后转给他人使用，一并交给对方以供参考。

在结束使用后、更换任何配件以及进行清洁、护理和故障排除前，务必断开吸尘器电源。从插座上拔下插头。

正确应用

- ▶ 此吸尘器仅适用于家庭及类似居住环境的地面清洁。此吸尘器不适合建筑工地使用。
- ▶ 此吸尘器可用于清洁地毯、毛毯和坚固的硬地板。
- ▶ 此吸尘器不适合户外使用。
- ▶ 此吸尘器适用于在不高于 4000 米的海拔高度使用。
- ▶ 吸尘器必须仅用于干燥地面。请勿对人或动物使用。禁止任何其他类型的用途、改造或修改。
- ▶ 身体、感官或精神障碍、或缺乏经验或知识的人士使用此吸尘器，必须在使用过程中受到监督，或者已经向其展示如何安全使用，使其了解和认识到错误操作的后果。

儿童安全注意事项

- ▶ 窒息危险。包装（例如塑料包装）必须放在婴儿和儿童触及不到的地方。在玩耍时，儿童可能会被包装缠住，或者将包装套在头上并窒息。
- ▶ 无人看管的情况下，8 岁以下儿童必须远离吸尘器。
- ▶ 如果已向 8 岁及以上的儿童展示如何以安全的方式使用，则可以在没有监督的情况下使用吸尘器。儿童必须能够理解并认识到不正确操作可能带来的危险。
- ▶ 儿童不得在无人看管的情况下清洁或维护吸尘器。
- ▶ 儿童在吸尘器附近时请注意看管，避免其不当操作电器。

技术安全

- ▶ 使用前请检查吸尘器及其所有随附配件是否有明显的损坏迹象。切勿使用损坏的吸尘器或损坏的配件。
- ▶ 对比吸尘器铭牌与电源上的连接数据（电源电压和频率）。数据必须准确匹配。在未经改装的情况下，吸尘器适用于 50 Hz。
- ▶ 总电源插头必须配备适当的保险丝。
- ▶ 可以在自主供电系统或与主电源不同步的供电系统（例如岛上网络、备用系统）上临时或永久运行。操作的先决条件是电源系统符合相关国家电源质量标准。家用电气装置和本 Miele 产品中提供的保护措施的功能和操作也必须保持在隔离运行或与主电源不同步的运行中，或者这些措施必须由装置中的同等措施代替。例如，如当前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 所述。
- ▶ 在吸尘器保修期内，维修只能由 Miele 授权维修技术人员进行。否则保修将失效。
- ▶ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换。

► 不要拉动吸尘器的电源线或拉着电源线拖动吸尘器，同时，在拔出插座上的插头时要小心处理，不要损坏电源线。电源线要远离尖锐边缘，不要挤压电源线，例如，不要从门底下穿过。避免吸尘器运行时压到电源线。这样可能会损坏电源线、插头或插座。电源线的此类配件一旦受损，则不得使用。

► 只能由 Miele 授权的售后服务技术人员进行维修。由不合格人员进行维修和其他工作可能对用户造成相当大的危险。

正确使用

► 如果没有安装集尘袋、电机保护过滤网和空气过滤网，请勿使用吸尘器。

► 如果没有插入集尘袋，则无法关闭集尘盒盖。请勿强制关闭。

► 在关闭集尘盒盖之前，请务必确保集尘袋已插入足够深的位置，并已卡入到位。

► 不要对任何燃烧中或仍灼热的东西，例如香烟、灰烬或煤炭，进行真空吸尘，无论这些东西是否有火光。

► 请勿使用吸尘器抽吸墨粉粉末。墨粉，例如打印机和复印机中使用的墨粉，可以导电。

► 请勿使用吸尘器对任何水、液体或潮湿的污垢进行吸尘。在尝试吸尘之前，请等待所有新清洁过的或洗过的毛毯或地毯完全干燥。

► 不要对任何易燃或可燃液体或气体吸尘，也不要存放此类物质的区域吸尘。

► 不要在头部高度吸尘，也不要让吸头靠近人的头部。

清洁

► 请勿将吸尘器或随附的任何配件浸泡在水中。只能使用干布或微湿的布在断开电源的情况下清洁吸尘器和配件。

配件和备件

- ▶ 建议不要直接用把手（即未安装配件的情况下）直接进行吸尘，否则会损坏把手边缘，而且锋利的边缘会伤到使用者。
- ▶ 仅使用包装上带有 Miele 徽标的集尘袋、过滤网和原装配件。否则，制造商不能保证产品的安全性。
- ▶ 只有使用正版 Miele 替换零件时，Miele 才能保证电器的安全性。只能使用正版 Miele 替换零件更换故障组件。

运输

- ▶ 包装材料可保护吸尘器免受运输损坏。我们建议您保留包装以便运输。

包装材料的处理

此包装材料用于搬运和保护电器免受运输损坏。所用的包装材料选用在处理时对环境无害的材料，因而通常可被回收利用。

回收利用包装材料可减少原材料的使用。使用特定材料收集点收集有价值的材料，并利用退货选项。

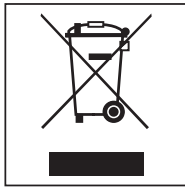
我们建议您保留包装材料以作运输之用。

处理集尘袋和过滤网

集尘袋和过滤网均使用环保材料制造。您可以将过滤网与普通生活垃圾一同处理。如果集尘袋内仅有一般的生活灰尘，您也可以将集尘袋与一般生活垃圾一起处理。

废旧电器的处理

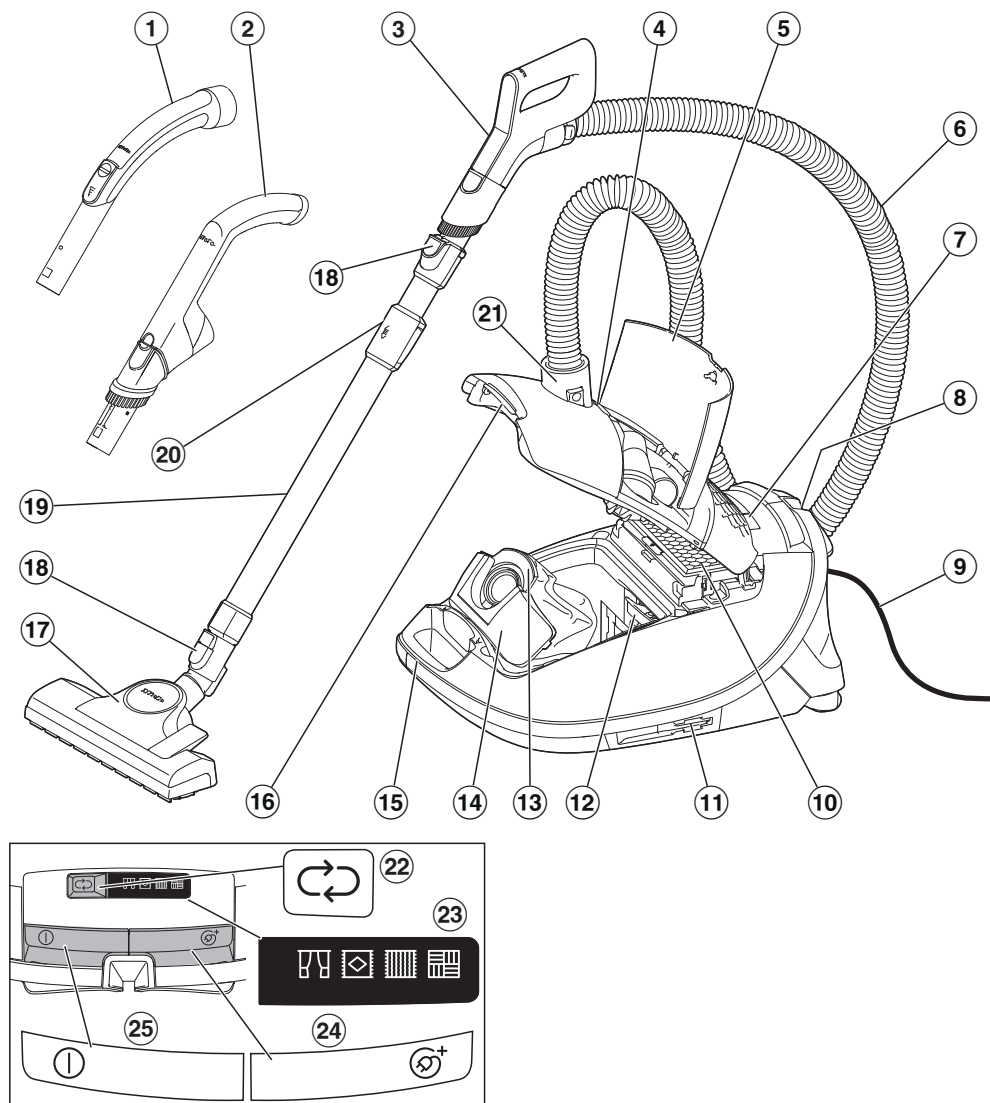
电器和电子设备通常含有某些有用材料。同时也含有某些如处置不当或随意丢弃便会对人体健康和环境造成潜在危害的材料。但是，这些材料对于确保电器正常运作又至关重要。因此，请勿将这些材料与您的家庭垃圾一起丢弃。





请将其丢弃到当地社区垃圾收集/回收中心，或联系Miele服务部获取建议。

在存储待处理废旧电器时请确保它们不会对儿童造成伤害。

zh - 产品说明



- ① 手柄*
- ② 节能舒适型手柄*
- ③ 舒适手柄*
- ④ 集尘袋更换指示灯
- ⑤ 配件收纳舱
- ⑥ 吸尘管
- ⑦ 显示屏
- ⑧ 停驻系统，用于清洁过程中的短暂休息
- ⑨ 电源线
- ⑩ Miele 原装空气过滤网*
- ⑪ 停驻系统，方便收纳（位于吸尘器两侧）
- ⑫ 电机保护过滤网
- ⑬ Miele 原装集尘袋
- ⑭ 固定装置
- ⑮ 手柄
- ⑯ 集尘盒盖释放按钮
- ⑰ 刷头*
- ⑱ 释放按钮
- ⑲ 伸缩管*
- ⑳ 伸缩管释放卡扣
- ㉑ 进口连接处
- ㉒ 吸力调节按钮 
- ㉓ 吸力大小显示
- ㉔ 用于电缆自动收卷的脚踏开关 
- ㉕ 打开/关闭脚踏开关 ①

* 这些功能视型号而定，部分吸尘器可能没有此类功能。

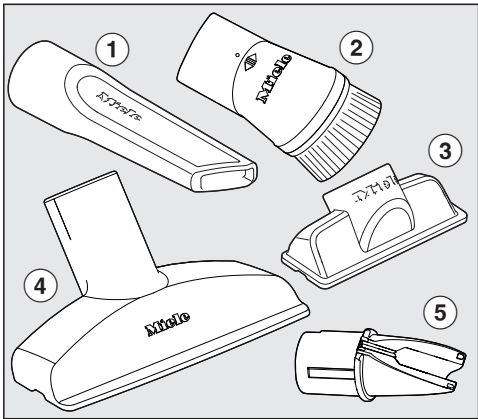
熟悉设备

这款吸尘器可用于地毯、毛毯和坚固硬质地板的日常清洁。

Miele 为许多特殊应用提供一系列的合适配件（请参见“可选配件”）。

某些型号标配涡轮刷（图中未显示）。
涡轮刷自带一套操作说明书。

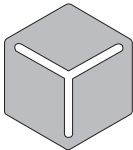
包含的配件



- ① **缝隙吸嘴**
用于清洁褶皱处、缝隙或角落的配件。
- ② **除尘刷**
用于踢脚板、雕刻家具或装饰吸尘的配件。
刷头可以旋转以调整角度。
手柄上的除尘刷（取决于型号）
配件用于清洁耐刮擦表面，例如键盘，或清洁面包屑。
- ③ **装饰物吸嘴（取决于型号）**
用于清洁装饰物、床垫和靠垫的配件。
- ④ **装饰物吸嘴，加宽（取决于型号）**
用于清洁装饰物、床垫、靠垫、窗帘等。
- ⑤ **装饰物吸嘴配件架（取决于型号）**
用于存放装饰物吸嘴的配件

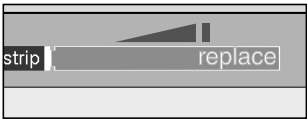
3D4U

凭借 3D4U，Miele 可提供免费配件供您的 3D 打印机下载（www.miele.com，服务，3D4U）。



3 D 4 U

更换指示 ⑥ 的工作原理（取决于型号）



更换指示 ⑥ 上会显示空气过滤网的剩余使用寿命。大约在 50 个工作小时后，空气过滤网的显示屏将满屏红色。此时，需要更换空气过滤网。50 个工作小时相当于使用大约一年的时间。

集尘袋更换指示灯的工作原理

集尘袋更换指示灯适用于普通家庭灰尘。这通常包含灰尘、头发或毛发、线、地毯绒毛、沙砾等的混合物。

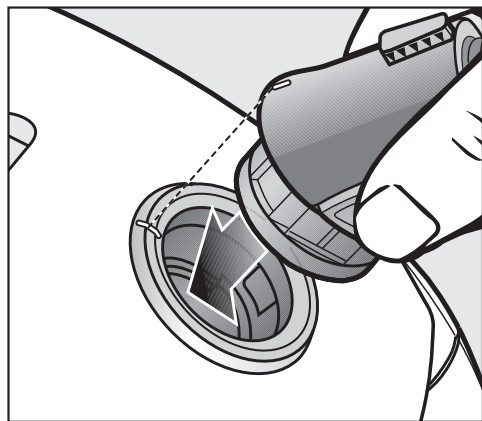
然而，如果用吸尘器吸掉细粉尘，如钻屑、沙子、石膏粉或面粉，则集尘袋的孔隙很快便会堵塞。

即使集尘袋未滿，指示器也会指示“已滿”。在此情况下，必须更换集尘袋。

另一方面，如果您用吸尘器吸起大量的头发、地毯绒毛等，那么在指示器做出反应之前，集尘袋就已经装满了。

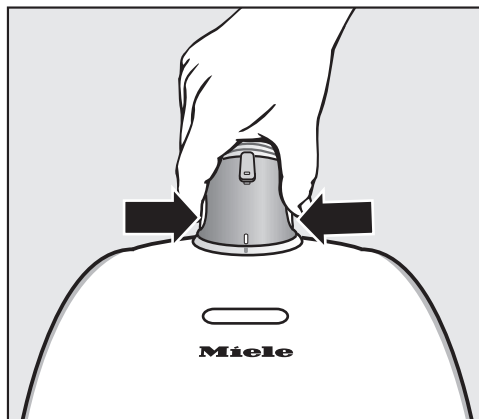
调试

连接吸尘管



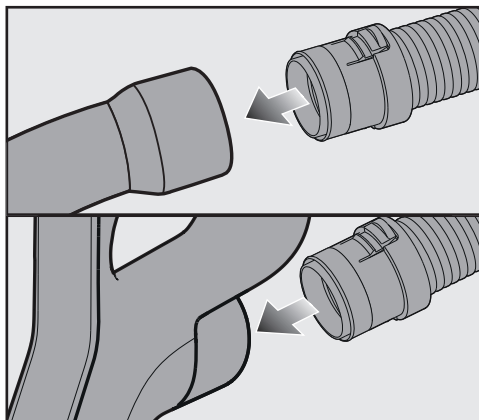
- 将软管连接器插入吸尘器的吸入口，直至其卡入到位。要卡入到位，需将两个部件上的导轨对齐。

拆下吸尘管



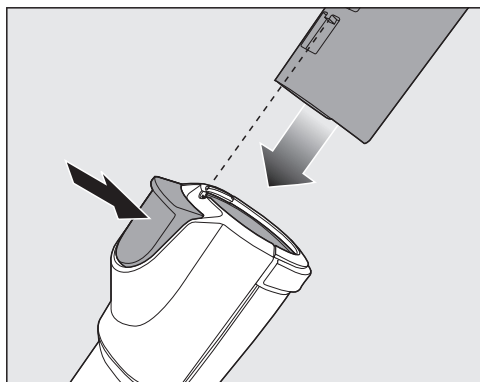
- 按下软管连接器侧面的释放按钮，将软管从吸入口中抬出。

连接吸尘管与手柄



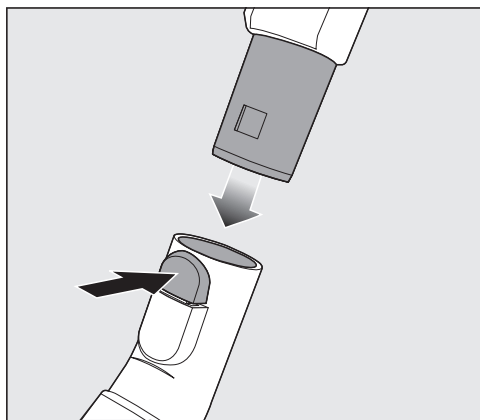
- 将吸尘软管连接器安装到手柄中，直至卡入到位。

连接手柄与吸尘管



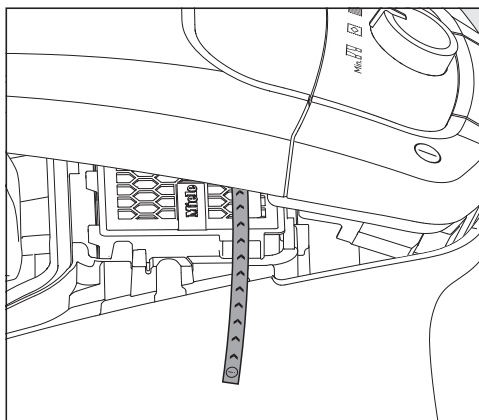
- 将手柄插入吸尘管，直至卡入到位。要卡入到位，需将两个部件上的导轨对齐。
- 如需分开手柄与吸尘管，请按下释放按钮，将手柄从吸尘管中拉出，同时轻轻转动手柄。

连接吸管与可调式刷头

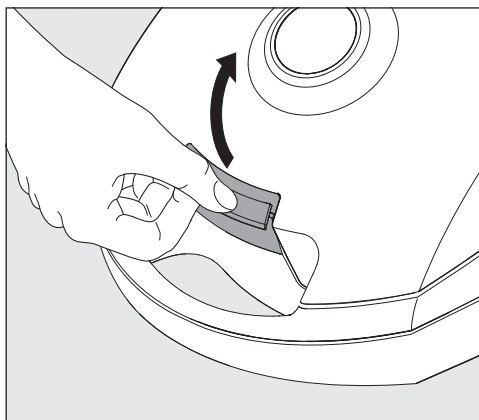


- 将吸管推入刷头，顺时针或逆时针旋转，直至卡入到位。
- 如需分开吸管与地板刷头，请按下释放按钮，将吸管从地板刷头中拉出，同时轻轻转动刷头。

激活更换指示®（取决于型号）



如果指示器条从吸尘器侧面的集尘盒中伸出，您需要激活更换指示®。



- 将释放按钮按入集尘盒盖的凹槽握把中，并尽可能地抬起盖。
- 取下指示条。
- 按下更换指示®。



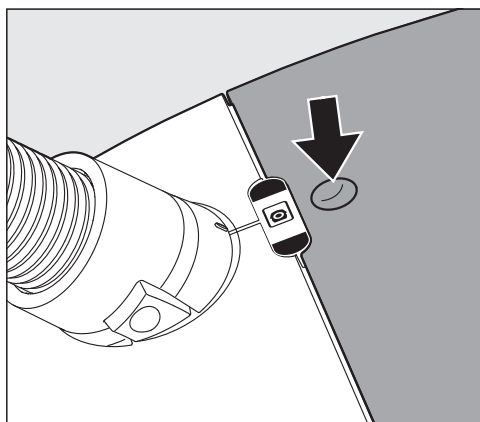
大约 10–15 秒后，显示屏左侧会出现一条红色的细线。

⚠ 集尘盒污染可能会造成损坏。
如果集尘袋未卡入到位，大量灰尘可能会进入集尘盒并损坏部件。
在关闭集尘盒盖之前，请务必确保集尘袋已插入，且固定装置已关闭。

- 牢固关闭集尘盒盖，确保其卡入到位。同时，小心不要夹住集尘袋。

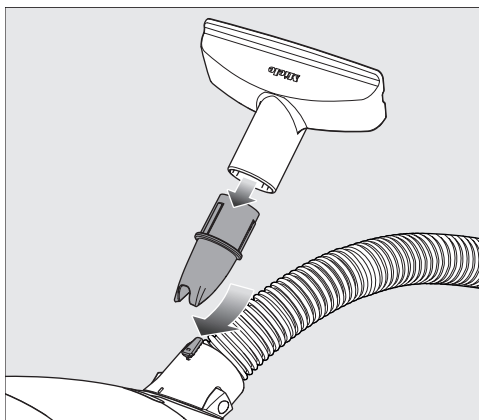
操作

拆卸配件



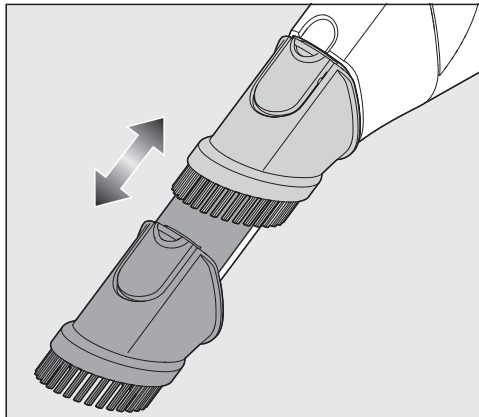
- 按下配件舱盖的释放按钮。
- 配件舱将会打开。
- 取出需要的配件。
- 用力按下配件隔间盖将其关闭。

固定配件架（取决于型号）



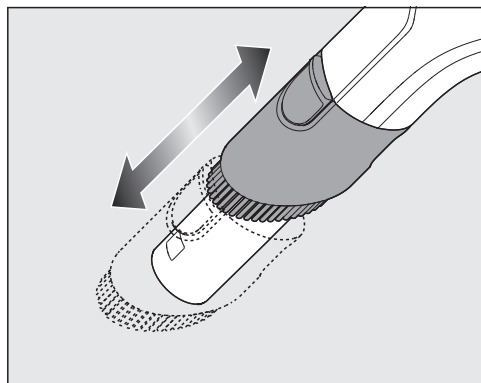
- 如有必要，可将配件架固定到吸尘器的软管连接器插座上。确保其卡入到位。

使用集成到节能舒适型手柄中的除尘刷（取决于型号）

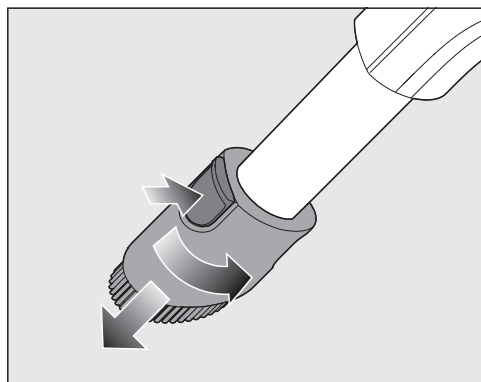


- 按下除尘刷上的释放按钮，推出除尘刷，直至其清晰接合到位。
- 除尘完成后，按下释放按钮，将除尘刷推回原位，直至卡入到位。

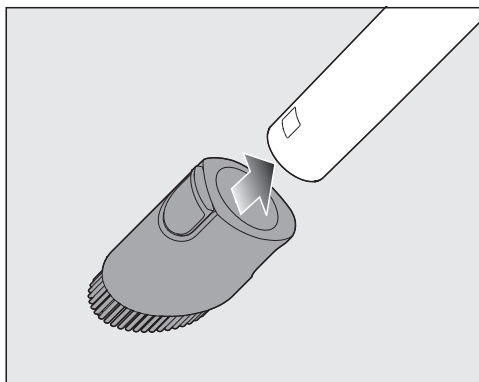
使用集成到舒适手柄 2.0 中的除尘刷 (取决于型号)



- 按下除尘刷上的释放按钮，推出除尘刷，直至其清晰接合到位。



- 按下释放按钮并将除尘刷转到侧面。
- 将除尘刷向下推到导轨上，直到其从手柄上松开。



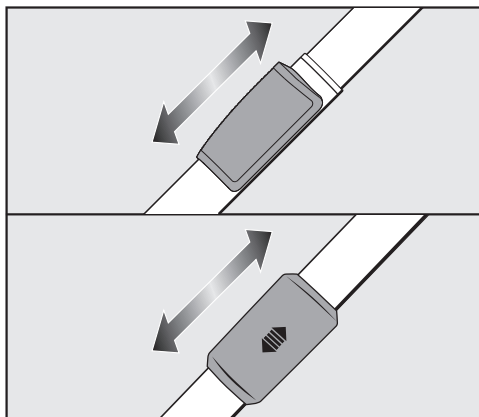
- 将除尘刷推到吸尘管上，直到卡入到位。

除尘完成后

- 按下释放按钮并将除尘刷从吸尘管上拔下。
- 将除尘刷推回舒适手柄 2.0，直至卡入到位。
- 将除尘刷推回原位，以便将手柄推回吸尘管中。

调整伸缩管 (取决于型号)

伸缩管的包装方式为折叠式，这样可以调整到合适您的高度，享受舒适的吸尘体验。

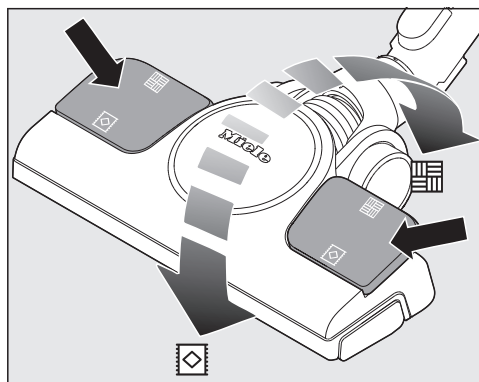
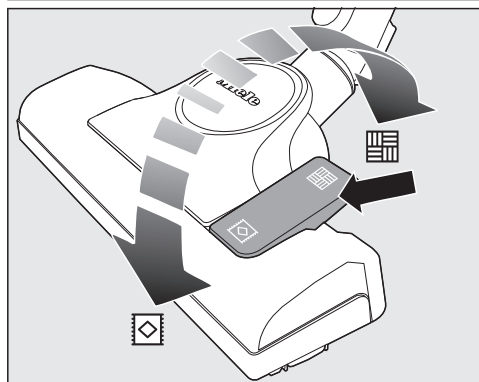


- 握住释放装置，将伸缩管长度调整到合适状态。

调整刷头

根据所用型号，吸尘器的标配刷头为如图所示中的一种。

请遵循地板制造商的清洁和护理说明。



使用探刷清洁不易刮伤的硬质地板，以及带缝隙或深度裂缝的地板：


■ 踩下  脚踏开关。

使用缩刷清洁地毯和垫子：

■ 踩下  脚踏开关。

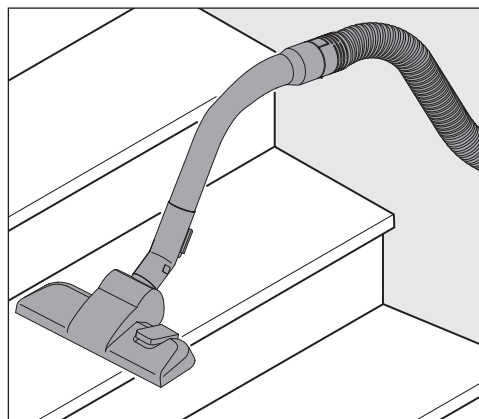
若刷头吸力过高，可降低吸力，调低至刷头便于操纵的级别（参见“选择吸力”）。

用吸尘器清洁楼梯

 吸尘器掉落会造成伤害。

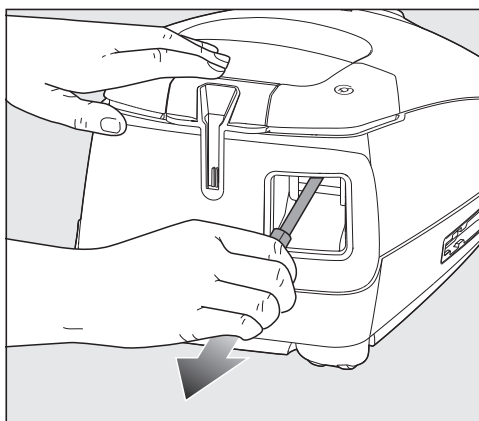
若吸尘器从楼梯上掉落，可能使到使用者受伤。

用吸尘器清洁楼梯时，最好是从下到上清洁。



可调式刷头也可以用来清洁楼梯。

展开电缆



■ 将电缆放出展开至所需长度。

■ 将电源插头插入插座中。



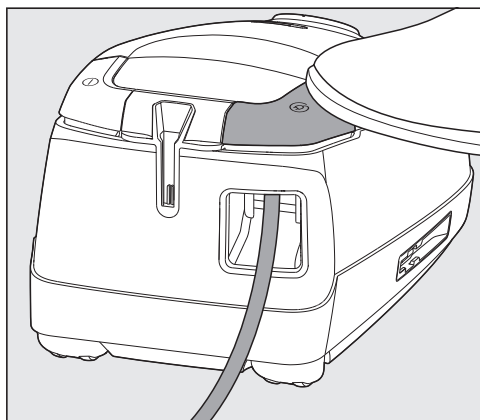
过热可能会造成损坏。

电缆在长时间使用后可能会过热。

若吸尘时间超过 30 分钟，必须将电缆全部放出展开。

电缆收卷

- 从插座上拔下插头。



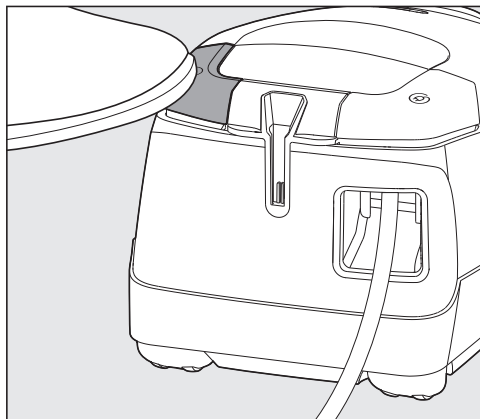
- 短暂踩下电缆收卷脚踏开关。

然后，电缆将完全收回至吸尘器。

您可以在任何时候中断电缆收卷。

- 在收卷时短暂拉一下电缆。

打开和关闭



- 按下开/关脚踏开关 ①。

选择吸力

清洁时可针对不同类型的地板，对吸力进行调节。降低吸力可以减少操纵刷头的用力程度。

使用可调式刷头时，若吸力过高，可降低吸力，调低至刷头便于操纵的级别。

吸尘器的控件上标注有符号，指示功率级别所适合的使用类型。

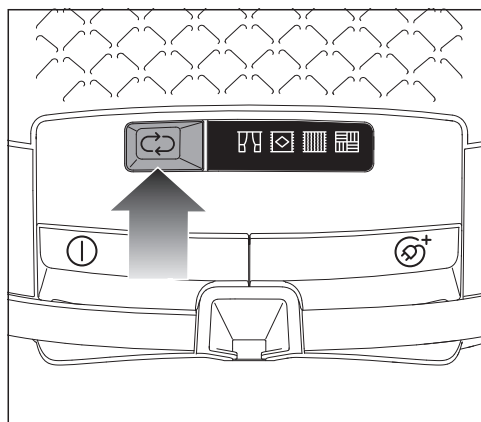
☐ 窗帘、织物


▣ 剪绒地毯、垫子和地垫

▨ 圈绒地毯和垫子

▩ 硬地板和严重脏污的地毯和垫子

打开吸尘器后，将自动选择最高功率级别。



- 按下  按钮，直至达到所需的最大功率级别。





所选功率级别将亮起黄色。

下一次使用吸尘器时，吸尘器将以前使用的功率级别打开。

临时吸力功率级别

您可以偏离预设的功率级别，自定义吸尘器的吸力，以满足您的个性化需求。

若要执行此操作，请执行以下步骤：

- 踩下  脚踏开关，直至达到最小功率级别 .
- 踩住  脚踏开关，直至较高功率级别的符号开始闪烁。
- 然后，松开脚踏开关。
- 踩下  脚踏开关，直至达到所需功率级别。

等待 30 秒，不要触摸旋钮；吸力临时设置将保存至下一个最高功率级别。将停止闪烁。

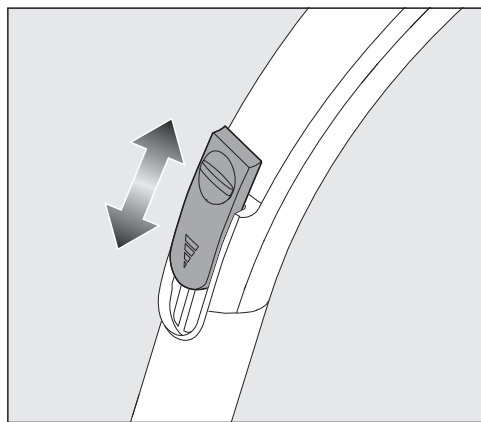
下次使用吸尘器时，将以保存的临时吸力等级打开。

如果您随后选择一个标准功率级别，此设置将被删除。

打开进气阀

（不适用于带节能舒适型手柄或舒适手柄 2.0 的型号）

可轻松短时降低吸力，这样可以防止地毯或其他纺织地板吸进吸尘器。




- 将把手上的进气阀打开至最终位置，降低吸力。

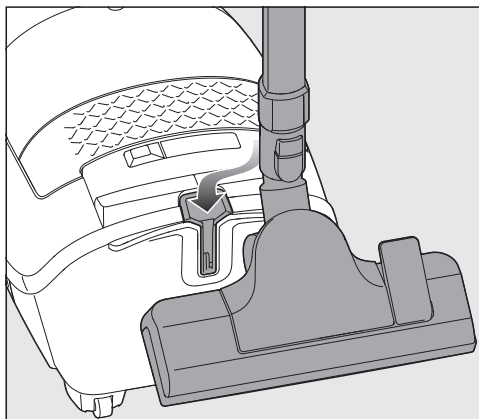
刷头便会更易于操纵。

设置、运输和存储

停驻系统，可在吸尘时实现暂停

您可通过停驻系统在暂停期间方便地停驻吸尘杆和刷头。


 吸尘器翻倒会造成伤害。
如果吸尘器位于斜面上，例如斜坡上，请勿使用停驻系统。



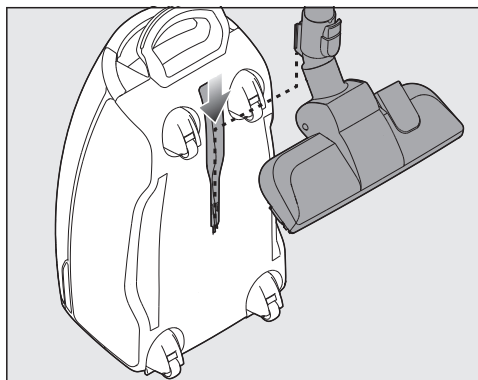
- 将刷头插入吸尘器的停驻系统中。

停驻系统，方便收纳

您可以使用停驻系统在运输或存放时停驻吸尘杆和刷头。

 存在因电源电压导致的触电风险。
吸尘器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。
使用后，务必断开吸尘器的电源。从插座上拔下插头。

- 将吸尘器立起。
- 完全收回伸缩管。



- 将刷头向下插入一个停驻附件中。这样可便于携带或存储吸尘器。

清洁和护理

⚠ 存在因电源电压导致的触电风险。
吸尘器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。
清洁和护理吸尘器前始终将其关闭。
从插座上拔下插头。

Miele 过滤系统由 3 个配件组成：

- Miele 原装集尘袋（型号 **CO**）
- Miele 原装空气过滤网
- 电机保护过滤网

集尘袋和空气过滤网需要不时更换，以确保您的吸尘器高效运行。

建议仅使用在包装上带有 Miele 徽标的 Miele 正版配件。只有使用原装配件，吸尘器才能发挥理想的吸力，达到预期的清洁效果。

包装上带有 Miele 徽标的集尘袋不是由纸或纸基材料制成，也不带有纸板套管。这就是 Miele 集尘袋特别耐用和可靠的原因。

请注意，若使用包装上无 Miele 徽标的配件，出现任何故障和损坏，都不属于吸尘器的保修范围。

购买配件

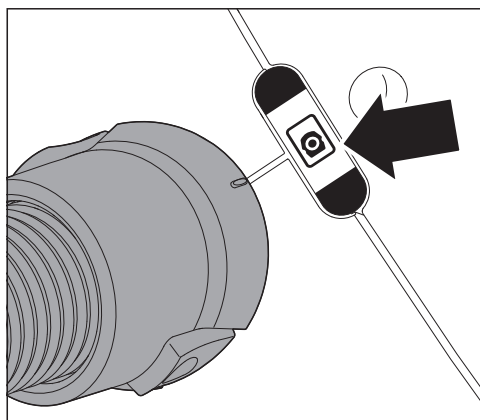
您可以从 Miele 网上商店、Miele 客户服务部或您的 Miele 经销商处订购 Miele 正版配件。

您可以通过包装上的 Miele 徽标来识别 Miele 正版配件。

每包 Miele 原装集尘袋包含 4 个集尘袋和一个 AirClean 空气过滤网。Miele 原装组合套装包含 16 个集尘袋和 4 个 AirClean 空气过滤网。

有关购买 Miele 正品空气过滤网的信息，请参见“可选配件”-“过滤网”中的销售名称。

更换集尘袋



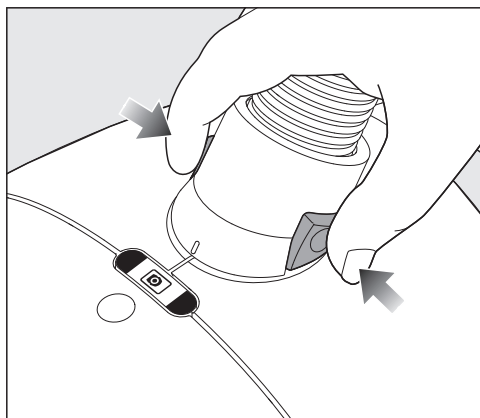
当集尘袋更换指示上的颜色标记变为红色时，请更换集尘袋。

集尘袋中的孔缝堵塞导致吸力减弱。
不要试图重复使用集尘袋。

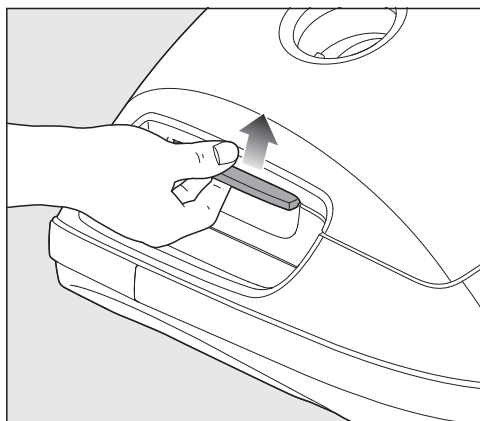
如要检查气流指示灯

- 将标准可调式机头连接到吸尘器上。
- 打开吸尘器并选择最高功率设置。
- 将机头抬离地面一点。

取下集尘袋

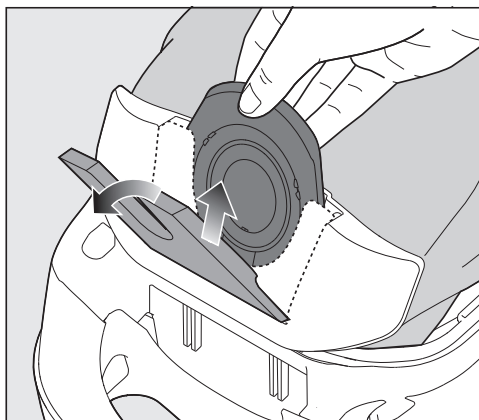


- 按下软管连接器侧面的释放按钮，将软管从吸尘口中拉出。



- 将释放按钮按入集尘盒盖的凹槽握把中，并尽可能地抬起盖。

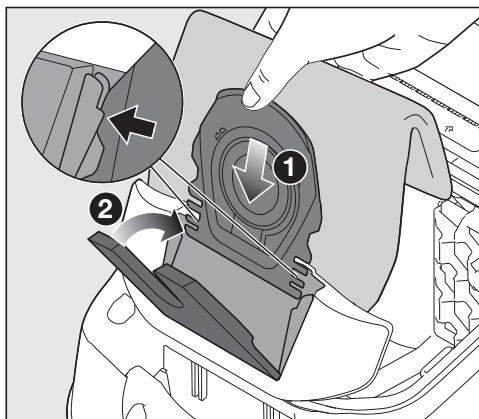
当集尘盒盖打开时，棕色的夹持元件会自动升起，以便取出集尘袋。



- 通过集尘袋支架上的把手将集尘袋拉出。

棕色的夹持元件可防止在没有插入集尘袋时集尘盒盖关闭。请勿强制关闭。

插入集尘袋

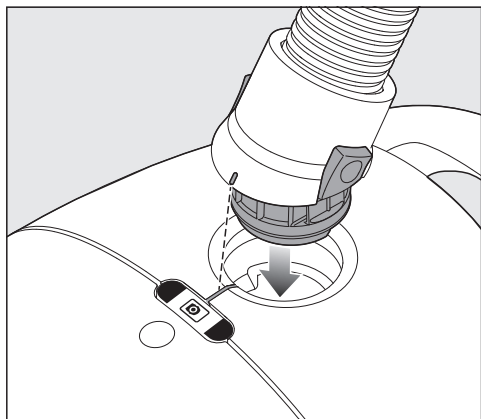


- 将新集尘袋尽可能深地插入凸起的集尘袋支架中。从包装盒中取出集尘袋时，请不要将其打开。

确保集尘袋的套管完全插入导轨的两侧。

棕色夹持元件闭合并卡入到位。

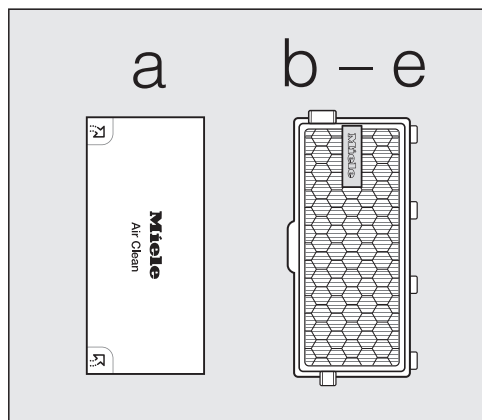
- 牢固关闭集尘盒盖，确保其卡入到位。同时，小心不要夹住集尘袋。



- 将软管连接器插入吸尘器的吸尘口，直至其卡入到位。要卡入到位，需将两个部件上的导轨对齐。

何时更换空气过滤网

根据所用型号，吸尘器的标配空气过滤网为以下其中一种：

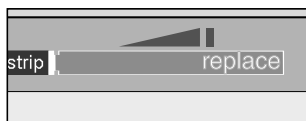


a AirClean

每次开始使用新一包 Miele 集尘袋时，都要更换此过滤网。每包 Miele 原装集尘袋都包含一个 AirClean 空气过滤网。组合套装包含 4 个 AirClean 过滤网。

b AirClean Plus 50（淡蓝色）

大约 1 年后须更换此空气过滤网。在空气过滤网上记下更换日期。



c Silence AirClean 50（灰色）

d Active AirClean 50（黑色）

e HEPA AirClean 50（白色）

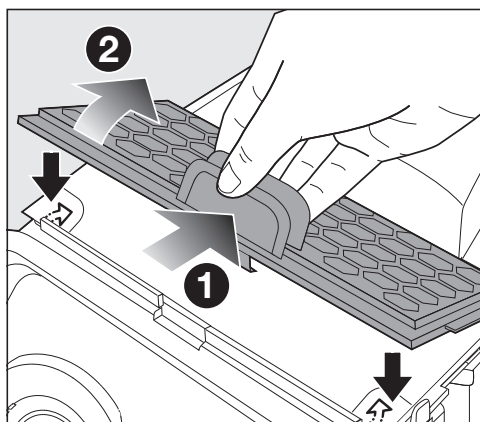
当更换指示完全变红时更换过滤网。指示灯亮起后，可以继续吸尘。然而，若不及时更换过滤网，吸力会降低，过滤网的过滤性能也会大大降低。

更换 AirClean 空气过滤网

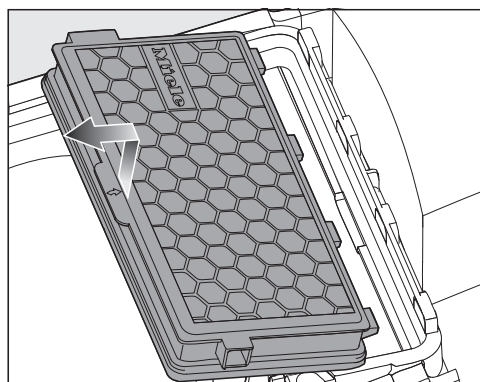
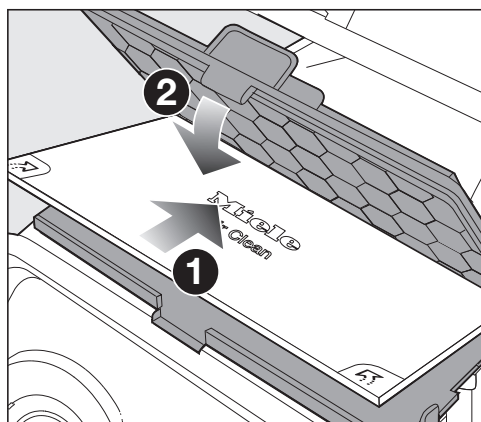
一次不要使用多个空气过滤网。

- 打开集尘盒盖。

如果您想安装 AirClean Plus 50、Silence AirClean 50、Active AirClean 50 或 HEPA AirClean 50 空气过滤网，请参见“更换另一种空气过滤网”部分。



- 按下过滤网格栅上的释放按钮并打开格栅。
- 抓住用过的 AirClean 空气过滤网干净、无脏污的部分，以将其取下。



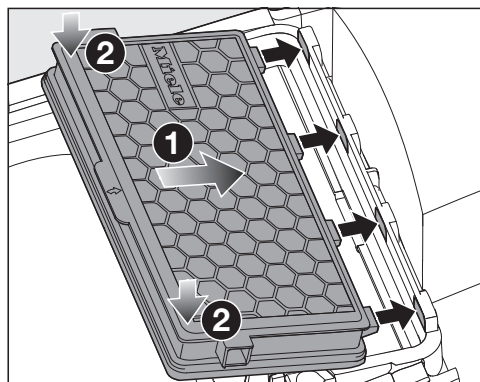
■ 提起空气过滤网并将其拆下。

■ 插入新的空气过滤网 AirClean，确保其正确插入。

■ 合上过滤网格栅。

⚠ 集尘盒污染可能会造成损坏。
如果集尘袋未卡入到位，大量灰尘可能会进入集尘盒并损坏部件。
在关闭集尘盒盖之前，请务必确保集尘袋已插入，且固定装置已关闭。

■ 牢固关闭集尘盒盖，确保其卡入到位。同时，小心不要夹住集尘袋。



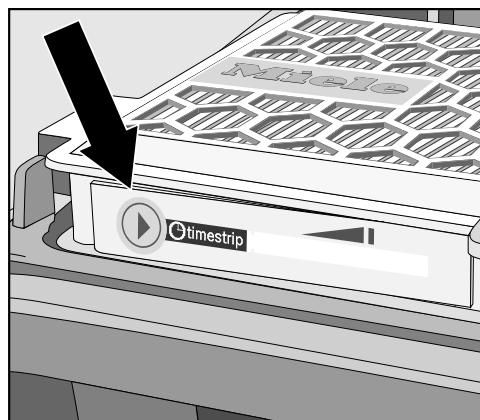
■ 插入新的空气过滤网，确保其正确插入，然后将其向下按压到位。

更换 AirClean Plus 50、Silence AirClean 50、Active AirClean 50 和 HEPA AirClean 50 空气过滤网

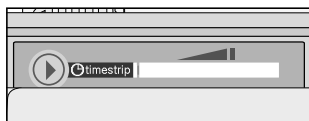
一次不要使用多个空气过滤网。

■ 打开集尘盒盖。

如果您想安装 AirClean 空气过滤网，请参见“更换另一种空气过滤网”部分。



- 如果您使用的是空气过滤网 **c、d** 或 **e**，则必须同时激活更换指示。



大约 10–15 秒后，显示屏左侧会出现一条红色的细线。



集尘盒污染可能会造成损坏。

如果集尘袋未卡入到位，大量灰尘可能会进入集尘盒并损坏部件。

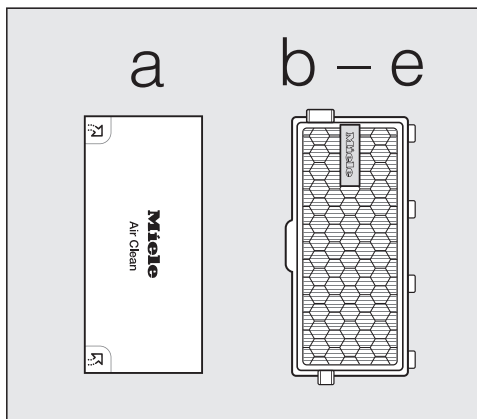
在关闭集尘盒盖之前，请务必确保集尘袋已插入，且固定装置已关闭。

- 牢固关闭集尘盒盖，确保其卡入到位。同时，小心不要夹住集尘袋。

更换另一种空气过滤网

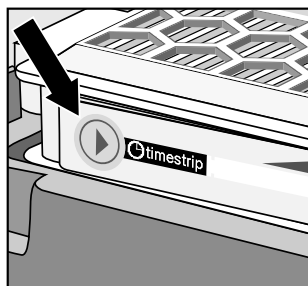
一次不要使用多个空气过滤网。

根据所用型号，吸尘器的标配空气过滤网为以下其中一种：



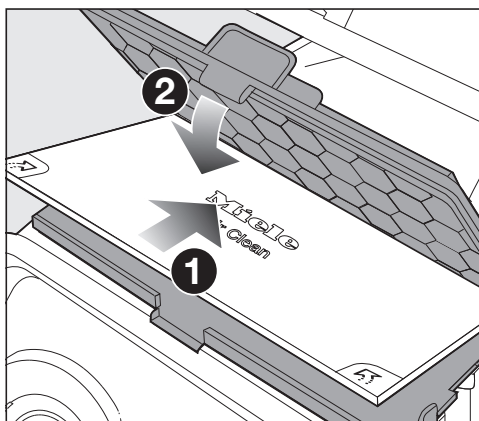
- a AirClean
- b AirClean Plus 50（淡蓝色）
- c Silence AirClean 50（灰色）
- d Active AirClean 50（黑色）

- e HEPA AirClean 50（白色）



1. 如要用过滤网 **b、c、d** 或 **e** 更换空气过滤网 **a**，在安装新的空气过滤网之前，必须拆下过滤网格栅。

如果您使用的是空气过滤网 **c、d** 或 **e**，则必须同时激活 更换指示。

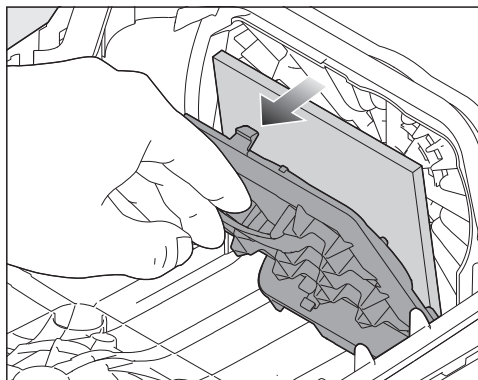


2. 如要用过滤网 **a** 更换空气过滤网 **b、c、d** 或 **e**，必须同时安装过滤网格栅*。

* 过滤网格栅 – 参见“可选配件”，“过滤网”

更换电机保护过滤网（如需要）

- 打开集尘盒盖。
- 通过支架上的把手将集尘袋拉出。



- 提起过滤网框架，直至其卡入到位，然后取下旧的电机保护过滤网。
- 更换新的电机保护过滤网。
- 合上过滤网框架。
- 将集尘袋插入支架，直到夹持元件紧紧闭合。

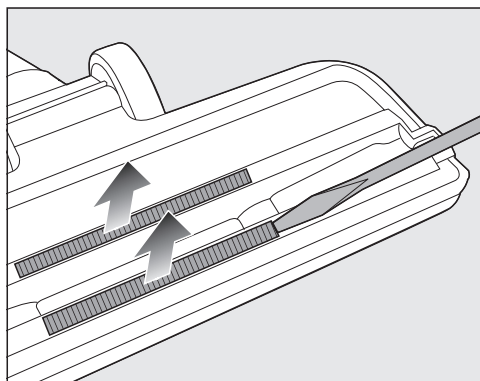
⚠ 集尘盒污染可能会造成损坏。
如果集尘袋未卡入到位，大量灰尘可能会进入集尘盒并损坏部件。
在关闭集尘盒盖之前，请务必确保集尘袋已插入，且固定装置已关闭。

- 牢固关闭集尘盒盖，确保其卡入到位。同时，小心不要夹住集尘袋。

替换零件可从您的 Miele 经销商或 Miele 备用配件部门获得。


更换螺线升降器

刷头吸尘口上的螺线升降器可以更换。如果绒毛磨损，则更换螺线升降器。




- 把螺线升降器从插槽中拉出来。为了实现这一操作，请使用合适的工具，如平头螺丝刀。
- 安装上新螺线升降器。

清洁吸尘器和配件

 存在因电源电压导致的触电风险。


电器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。

在清洁之前，请通过墙壁插座关掉电器，然后拔下插头。

 存在因电源电压导致的触电风险。

湿气进入吸尘器便会产生触电危险。
切勿弄湿吸尘器。

可以使用适合于塑料的市售清洁剂清洁吸尘器和所有塑料配件。

 不合适的清洁剂可能会导致损坏。

所有表面都容易产生刮痕。与不合适的清洁剂接触会使外表面发生改变或褪色。

不要使用研磨剂、玻璃清洁剂、多用途清洁剂或油基护理产品。

清洁集尘盒


如有必要，可使用干式除尘器、清洁刷或另一台吸尘器（如果可用）清洁集尘盒，以将灰尘吸走。

检修

日常操作中出现的许多故障和问题其实都可以轻松解决。在许多情况下，由于不需要致电 Miele 客户服务部，所以可以节省时间和金钱。

您可以在 www.miele.com/service 上查找可帮助您自行解决故障的信息。

以下表格可以帮助您发现故障原因并解决问题。

 存在电源电压触电风险。

电器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。

在处理任何故障之前，均应通过墙上的插座关掉电器，然后拔下插头。

问题	原因和纠正
吸尘器自动关闭。	<p>如果吸尘器过热，温度限制器便会自动关闭吸尘器。例如，如果大颗粒堵塞了吸尘管，或者当集尘袋已满或含有细粉尘颗粒时，就会发生这种情况。严重脏污的电机保护过滤网或空气过滤网也可能导致过热。</p> <p>■ 请立即使用打开/关闭脚踏开关 ① 关闭吸尘器。关闭墙壁插座并拔下插头。</p> <p>排除原因后，等待大约 20–30 分钟，使吸尘器完全冷却。然后再打开。</p>

服务

您可以在 www.miele.com/service 上查找可帮助您自行纠正故障以及有关 Miele 备件的信息。

若发生故障，请联系我们

若发生任何您无法自行解决的故障，请联系 Miele 售后服务部。

在本文结尾处可找到 Miele 售后服务部的联系信息。

请注意，我们会出于培训目的而监听来电并录音，若上门维修的问题属于可以根据说明解决的问题，则将收取服务费。

保修

如需了解针对您所在国家的电器保修信息，请与 Miele 联系。请参见本手册末页的详细联系方式。

可选配件

遵循地板制造商的清洁和护理说明。

建议仅使用在包装上带有 Miele 徽标的 Miele 正版配件。只有使用原装配件，吸尘器才能发挥理想的吸力，达到预期的清洁效果。

请注意，若使用包装上无 Miele 徽标的配件，出现任何故障和损坏，都不属于吸尘器的保修范围。

购买配件

您可以从 Miele 网上商店、Miele 客户服务部或您的 Miele 经销商处订购 Miele 正版配件。

您可以通过包装上的 Miele 徽标来识别 Miele 正版配件。

某些型号标配有以下一个或多个配件。

机头/地板刷

AllFloor (SBD AF) 刷头

扁平刷头适用于清洁非常低矮的家具下方。此外，它还具有安静、轻便的特点，并能很好地吸附粗尘。

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

这种地板刷适用于割绒地毯的清洁。

旋转式 Parquet Twister 地板刷 (SBB 300-3)

采用天然刷毛，适用于清洁光滑坚硬的地板和狭小的缝隙。

旋转式特大号 Parquet Twister 地板刷 (SBB 400-3)

采用天然细毛，适用于快速清洁光滑坚硬的地板和狭小的缝隙。

其他配件

Turbo Mini 手动涡轮刷 (STB 101)

适用于对家具装饰品、床垫、汽车座椅等进行真空吸尘。

万能刷 (SUB 20)

适用于打扫书籍、书架等。

散热器刷 (SHB 30)

适用于散热器、窄架和缝隙除尘。

床垫吸嘴 (SMD 10)

适用于室内装潢、床垫、衬垫、窗帘、毯子等的吸尘。

缝隙吸嘴，300 毫米 (SFD 10)

超长的缝隙吸嘴适用于清洁褶皱处、缝隙和角落。

缝隙吸嘴，560 毫米 (SFD 20)

灵活缝隙吸嘴适用于清洁难以接触的地方。

特大号家具吸嘴 (SPD 20)

宽大的家具吸嘴，适用于家具装饰、床垫和坐垫的清洁。

二合一装饰物吸嘴和缝隙吸嘴 (SPFD 20)

组合式装饰物吸嘴和缝隙吸嘴，清洁迅速彻底，无需更换吸嘴。

带照明的舒适手柄 (SGC 20)

照亮正在吸尘的区域。

过滤网

AirClean Plus 50 空气过滤网 (SF-AP 50)

有效过滤，带来特别洁净的室内空气。

Silence AirClean 50 空气过滤网 (SF-SA 50)

吸尘时显著降低噪音。

Active AirClean 50 空气过滤网 (SF-AA 50)

显著减少异味。是养宠物或有吸烟者家庭的理想之选。

HEPA AirClean 50 空气过滤网 (SF-HA 50)

有效过滤细粉尘和过敏原。是对室内灰尘过敏人士的理想之选。

过滤网格栅

如果您想用 AirClean 过滤网更换 AirClean Plus 50、Silence AirClean 50、Active AirClean50 或 HEPA AirClean50 过滤网，则需要此配件。

适用标准

GB 4706.1 家用和类似用途电器的安全 第1部分:通用要求

GB 4706.7 家用和类似用途电器的安全 吸尘器 and 吸水式清洁器具的特殊要求

GB 17625.1 电磁兼容 限值 谐波电流发射限值(设备每相输入电流≤16A)

GB 4343.1 家用电器、电动工具和类似器具的电磁兼容要求 第1部分：发射

有害物质

该表显示了自所附产品销售日期起，可在Miele电子电气产品供应链中发现此类物质的地方。该表系按照SJ/T 11364的规定编制。

部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB	PBDE	DEHP	BBP	DBP	DIBP
电线、电线组件和接线	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
电气与电子组件	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
金属部件	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o

Pb=铅；Hg=汞；Cd=镉；Cr(VI)=六价铬；PBB=多溴联苯；PBDE=多溴二苯醚

o = 表示零件中所有均质材料中的有害物质含量低于GB/T 26572标准的相关限量。

x = 表示零件中至少一种均质材料中的有害物质含量高于GB/T 26572标准的相关限量。

所附全部产品及其部件的环保使用期限（EFUP）与此处所示符号相符，除非另有标记。某些现场可替换零件具有不同的环保使用期限（如电池模块），所以另有相应标记。当产品在正常情况下运行时，环保使用期限方为有效。

本产品符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求。

Warning and Safety instructions	33
Guide to the appliance.....	38
Sustainability and environmental protection.....	40
Familiarisation.....	41
Accessories included	41
3D4U	41
How the timestrip® filter change indicator works (depending on the model)	42
How the vacuum cleaner bag change indicator works	42
Commissioning.....	42
Attaching the suction hose	42
Removing the suction hose	42
Connecting the suction hose to the handle	43
Connecting the handle to the suction tube	43
Connecting the suction tube to the adjustable floorhead	43
Activating the timestrip® filter change indicator (depending on the model)	43
Operation	44
Positioning the accessories holder	45
Using the dusting brush integrated in the EcoComfort handle (depending on the model)	45
Using the dusting brush integrated in the Comfort handle 2.0 (depending on the model)	45
Adjusting the telescopic tube (depending on the model)	46
Adjusting the floorhead	46
Vacuuming staircases	47
Unwinding the mains cable	47
Rewinding the mains cable	48
Switching on and off	48
Selecting the suction power	48
Interim suction power levels.....	49
Setting down, transportation and storage.....	49
Park system for pauses during vacuuming	49
Park system for storage	50
Cleaning and care	50
Purchasing accessories.....	51
Changing the vacuum cleaner bag	51
Removing the vacuum cleaner bag	52
Inserting the vacuum cleaner bag	52
When to replace the exhaust filter.....	53
Replacing the AirClean exhaust filter	53
Replacing the AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters	54

en - Contents

Replacing one type of exhaust filter with another	55
Replacing the motor protection filter (if necessary)	56
Replacing the thread lifters	57
Cleaning the vacuum cleaner and accessories	57
Troubleshooting	58
Service	59
Contact in case of malfunction	59
Guarantee	59
Optional accessories	59
Purchasing accessories	59
Electrical connection	60
Hazardous substances	61

This vacuum cleaner conforms to current safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use, cleaning and care of the vacuum cleaner. This will prevent both personal injury and damage to the appliance.

In accordance with standard IEC 60335-1, Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Commissioning” section as well as the warning and safety notes.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories and before performing cleaning, care and troubleshooting. Remove the plug from the socket.

Correct application

- ▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.
- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, modifications or alterations are not permitted.
- ▶ The vacuum cleaner can only be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children aged 8 and older may only use the vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.

- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

Technical safety

- ▶ Check both the vacuum cleaner and all accessories supplied with it for any visible signs of damage before use. Do not use a damaged vacuum cleaner or damaged accessory.
- ▶ Compare the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (mains voltage and frequency) with that of the mains electricity supply. This data must match exactly. Without modifications, the vacuum cleaner is suitable for 50 Hz.
- ▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.
- ▶ Temporary or permanent operation on an autonomous power supply system or a power supply system that is not synchronised with the mains power supply (e.g. island networks, back-up systems) is possible. A prerequisite for operation is that the power supply system complies with relevant national power quality standards.

The function and operation of the protective measures provided in the domestic electrical installation and in this Miele product must also be maintained in isolated operation or in operation that is not synchronised with the mains power supply, or these measures must be replaced by equivalent measures in the installation. As described, for example, in the current version of BS OHSAS 18001–2 ISO 45001.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.

en - Warning and Safety instructions

- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged. If the cable is damaged it must be replaced together with a complete cable rewind. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorised service technician.
- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.

Correct use

- ▶ Do not use the vacuum cleaner without the vacuum cleaner bag, motor protection filter and exhaust filter in place.
- ▶ It is not possible to close the dust compartment lid if the vacuum cleaner bag is not inserted. Do not force it.
- ▶ Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted far enough and has clearly clicked into position.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.

- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

Cleaning

- ▶ Do not immerse the vacuum cleaner or any accessories supplied with it in water. Clean the vacuum cleaner and accessories only with a dry or slightly damp cloth when disconnected from the power supply.

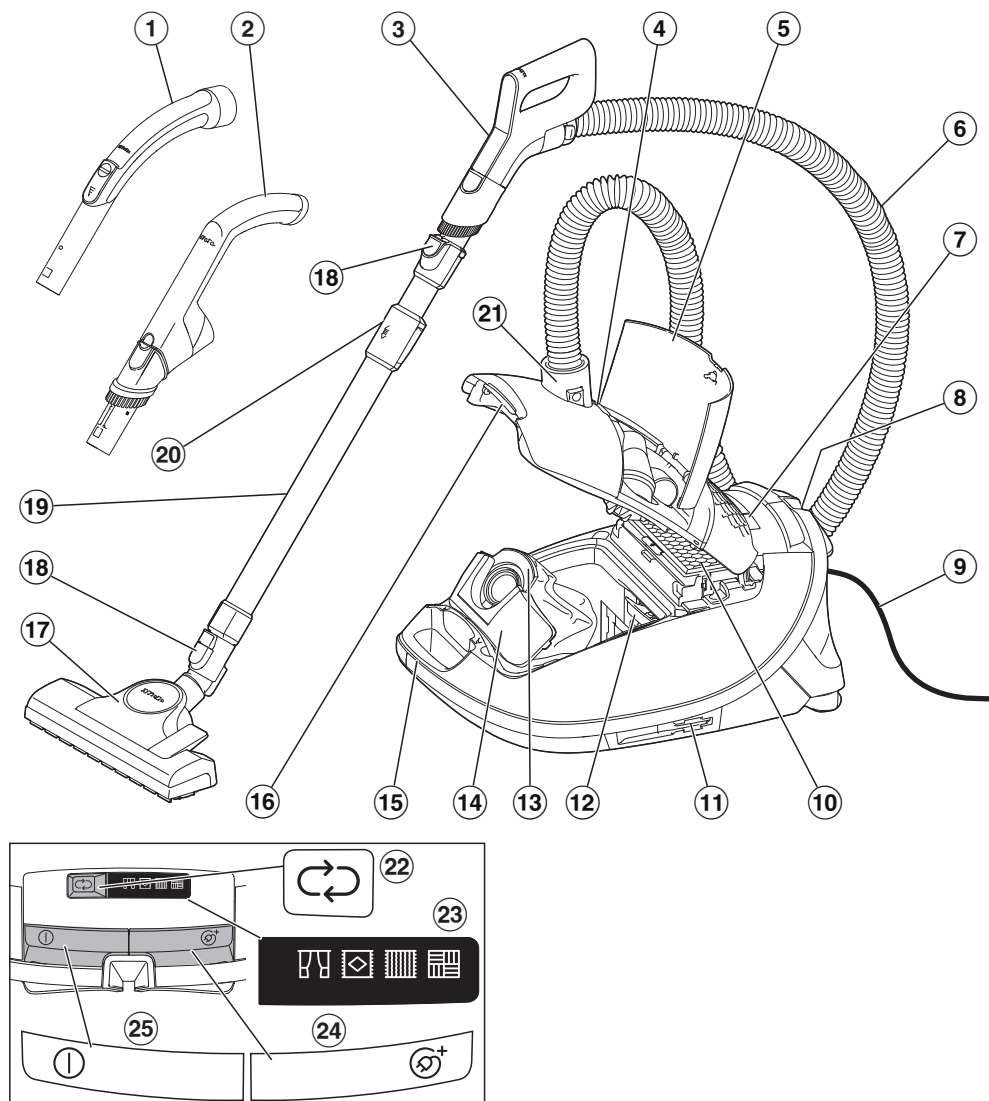
Accessories and spare parts



- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ Only use vacuum cleaner bags, filters and original accessories bearing the Miele logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced with genuine Miele replacement parts.

Transport

- ▶ The packaging material protects the vacuum cleaner from transport damage. We recommend you keep the packaging for transport purposes.

en - Guide to the appliance



- ① Handle*
- ② EcoComfort handle*
- ③ Comfort handle*
- ④ Vacuum cleaner bag change indicator
- ⑤ Accessories compartment
- ⑥ Suction hose
- ⑦ Display
- ⑧ Park system for vacuum cleaning breaks
- ⑨ Mains cable
- ⑩ Original Miele exhaust filter*
- ⑪ Park system for storage (on both sides of the vacuum cleaner)
- ⑫ Motor protection filter
- ⑬ Original Miele vacuum cleaner bag
- ⑭ Catch element
- ⑮ Handle
- ⑯ Dust compartment lid release button
- ⑰ Floorhead*
- ⑱ Release buttons
- ⑲ Telescopic tube*
- ⑳ Telescopic tube release mechanism
- ㉑ Intake connection
- ㉒ Suction power selector button 
- ㉓ Display for power levels
- ㉔ Foot switch for automatic cable rewind 
- ㉕ On/Off foot switch ①

* These features depend on the model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

Disposing of the packaging material

The packaging material is used for handling and protects the appliance from transport damage. The packaging material used is selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can generally be recycled.

Recycling the packaging material reduces the use of raw materials. Use material-specific collection points for valuable materials and take advantage of return options.

We recommend you keep the packaging material for transport purposes.

Disposing of the vacuum cleaner bags and filters

Vacuum cleaner bags and filters are made from environmentally friendly materials. You can dispose of the filters with normal household waste. You can also dispose of the vacuum cleaner bag with normal household waste, providing it contains general household dust only.

Disposal of your old appliance

Electrical and electronic appliances often contain valuable materials. They also contain materials which, if handled or disposed of incorrectly, could be potentially hazardous to human health and to the environment. They are, however, essential for the correct functioning of your appliance. Please do not therefore dispose of it with your household waste.



Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre or contact your Miele Service Department for advice.

Ensure that it presents no danger to children while being stored for disposal.

Familiarisation

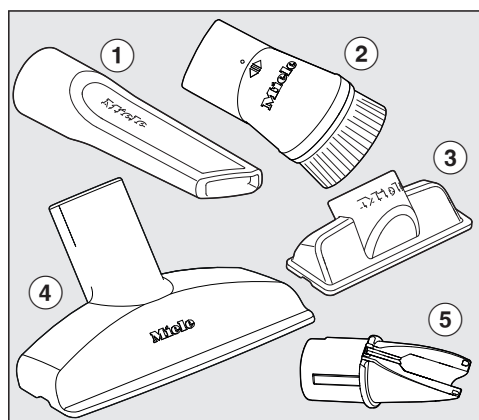
This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs and robust hard floors.

Miele offers a range of suitable accessories for many special applications (see “Optional accessories”).

Certain models are supplied as standard with a turbobrush which is not illustrated.

The turbobrush is supplied with its own set of operating instructions.

Accessories included



- ① **Crevice nozzle**
Accessory for cleaning in folds, crevices or corners.
- ② **Dusting brush**
Accessory for vacuuming skirting boards, carved furniture or ornaments.
The head can be swivelled to adjust the angle.
Dusting brush on the handle (depending on the model)
Accessory for vacuuming scratch-resistant surfaces, e.g. keyboards or vacuuming up crumbs.
- ③ **Upholstery nozzle (depending on the model)**
Accessory for cleaning upholstery, mattresses and cushions.
- ④ **Upholstery nozzle, supplied loose (depending on the model)**
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, etc.
- ⑤ **Accessories holder for the upholstery nozzle (depending on the model)**
Accessory for storing the upholstery nozzle supplied loose

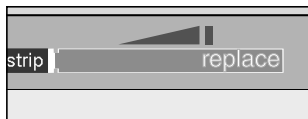
3D4U

With 3D4U, Miele offers free accessories to download for your 3D printer (www.miele.com, Service, 3D4U).



3 D 4 U

How the timestrip® filter change indicator works (depending on the model)



The timestrip® filter change indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours, the display on the exhaust filter will be completely filled with red. At this point, the exhaust filter needs to be replaced. 50 operating hours equates to approximately one year of use.

How the vacuum cleaner bag change indicator works

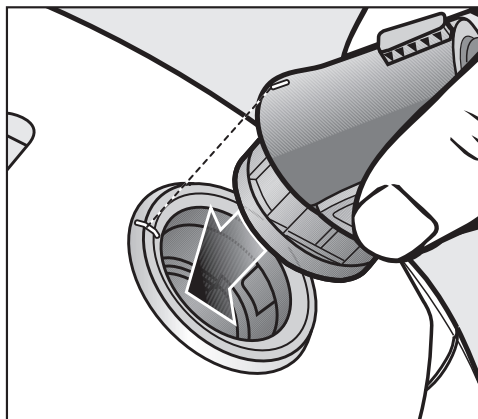
The vacuum cleaner bag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet fluff, grit, etc.

However, if the vacuum cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as drilling dust, sand, plaster dust or flour, the pores of the vacuum cleaner bag will become blocked very quickly. The indicator will indicate that the vacuum cleaner bag is “full” even when it is not. The vacuum cleaner bag must be replaced if this is the case.

If, on the other hand, you vacuum up a significant amount of hair, carpet lint, etc., the vacuum cleaner bag will be full to bursting before the indicator reacts.

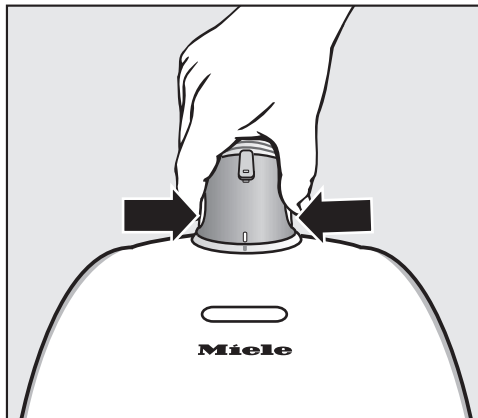
Commissioning

Attaching the suction hose



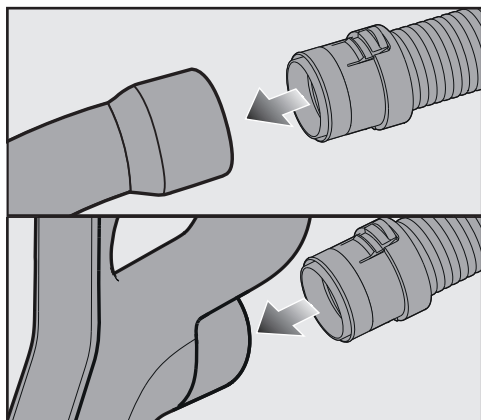
- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

Removing the suction hose



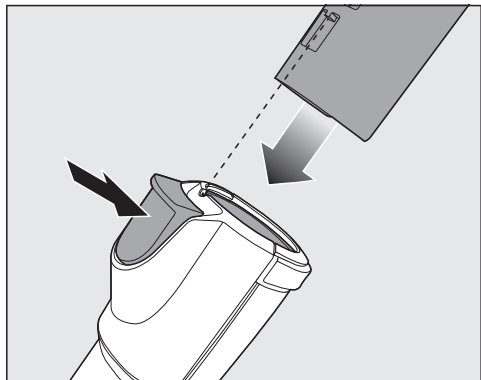
- Press the release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the suction opening.

Connecting the suction hose to the handle



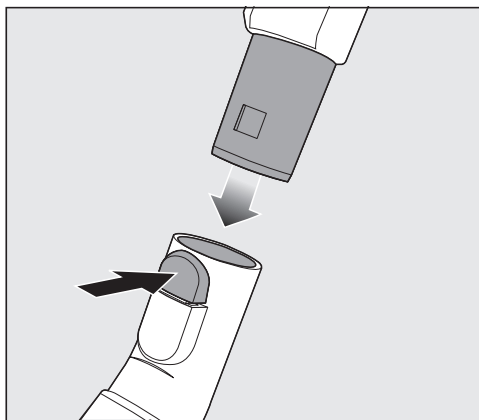
- Fit the suction hose connector into the handle until it clicks into position.

Connecting the handle to the suction tube



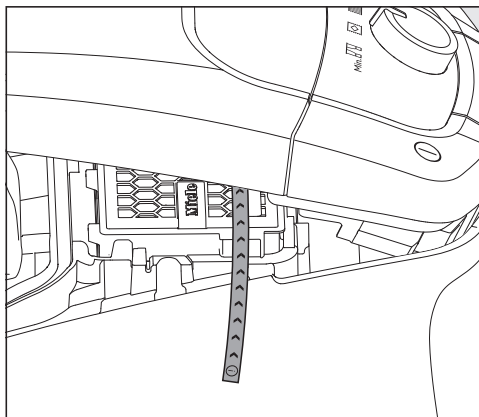
- Insert the handle into the suction tube until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To detach the handle from the suction tube, press the release button and pull the handle out of the suction tube, twisting it slightly as you do so.

Connecting the suction tube to the adjustable floorhead

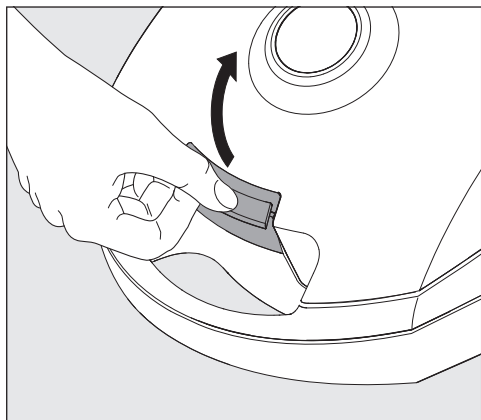


- Push the suction tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.
- To separate the suction tube from the floorhead, press the release button and pull the suction tube away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

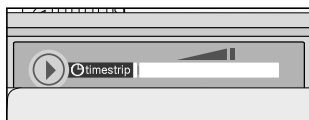
Activating the timestrip® filter change indicator (depending on the model)



If an indicator strip is protruding from the dust compartment at the side of your vacuum cleaner, you need to activate the timestrip® filter change indicator.



- Press the release button in the recessed grip for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.
- Remove the indicator strip.
- Press the timestrip® filter change indicator.



After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display.

! Damage due to contamination in the dust compartment.

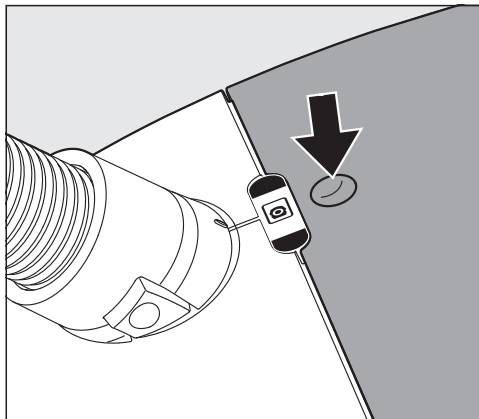
Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Operation

Removing accessories

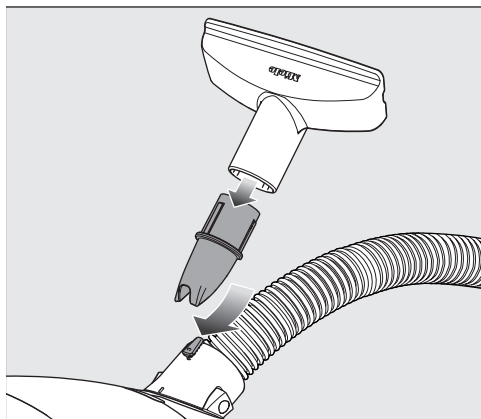


- Press the release button on the accessories compartment lid.

The accessories compartment will then open.

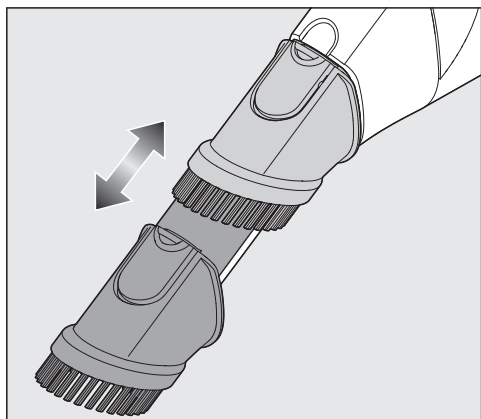
- Take out the accessory you require.
- Press down firmly on the accessories compartment lid to close it.

Positioning the accessories holder (depending on the model)



- Attach the accessories holder to the hose connector socket on the vacuum cleaner if necessary. Make sure it clicks into position.

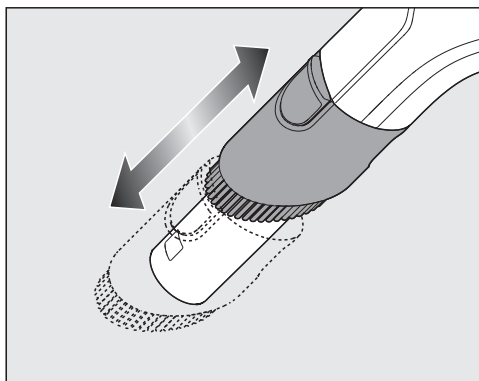
Using the dusting brush integrated in the EcoComfort handle (depending on the model)



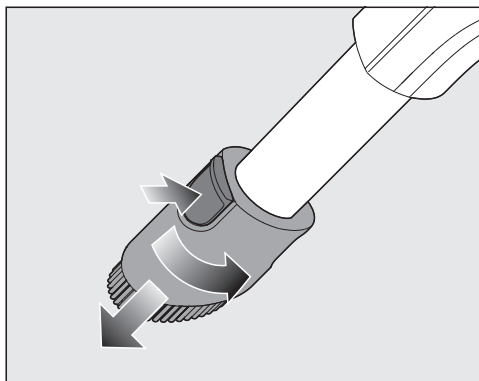
- Press the release button on the dusting brush and push the brush out until it clearly engages in position.

- When you have finished dusting press the release button and push the dusting brush back into its original position until it clicks into place.

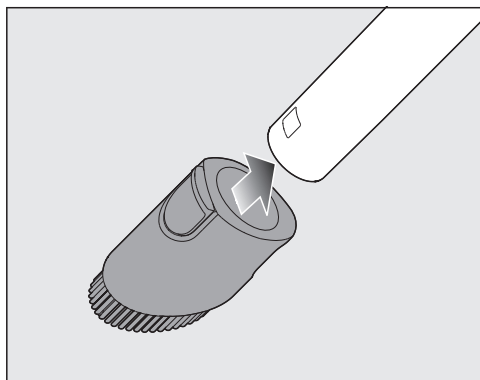
Using the dusting brush integrated in the Comfort handle 2.0 (depending on the model)



- Press the release button on the dusting brush and push the brush out until it clearly engages in position.



- Press the release button and turn the dusting brush to the side.
- Push the dusting brush down over the guide until it releases from the handle.



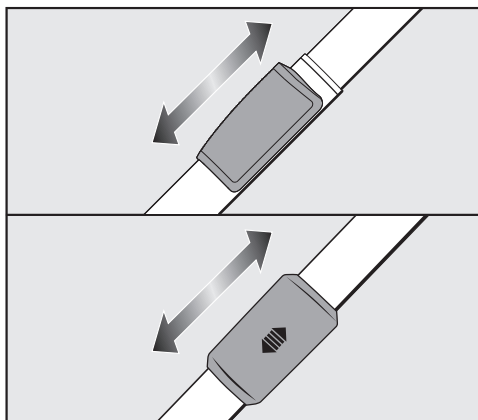
- Push the dusting brush onto the suction tube until it clicks into place.

When you have finished dusting

- Press the release button and pull the dusting brush off the suction tube.
- Push the dusting brush back onto the Comfort handle 2.0 until it clicks into place.
- Push the dusting brush to its original position so the handle can be pushed back into the suction tube.

Adjusting the telescopic tube (depending on the model)

One part of the telescopic tube is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.

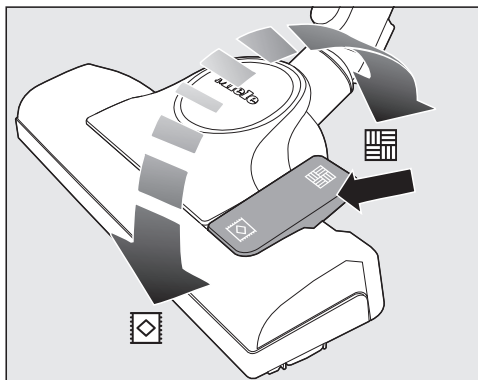


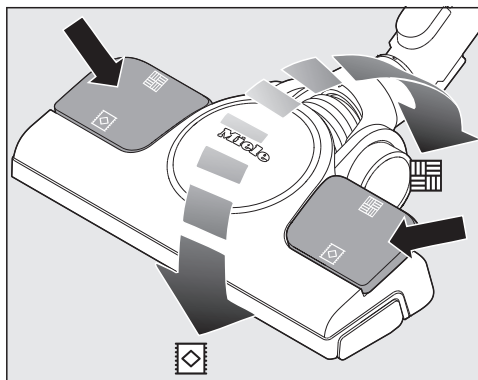
- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic tube to the required length.

Adjusting the floorhead

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the floorheads illustrated.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.





Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it, with the brush protruding:


- Press the  foot switch.

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the  foot switch.

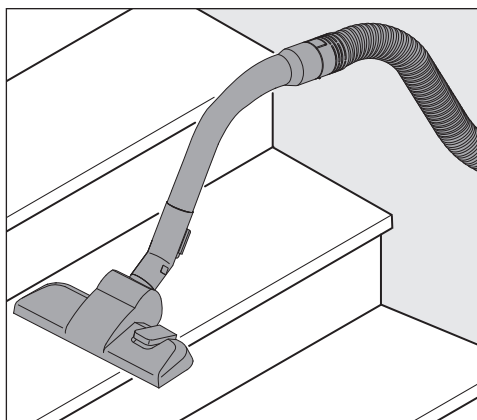
If the suction power of the floorhead seems too high, reduce it until the floorhead is easier to manoeuvre (see "Selecting the suction power").

Vacuuming staircases

 Risk of injury caused by falling vacuum cleaner.

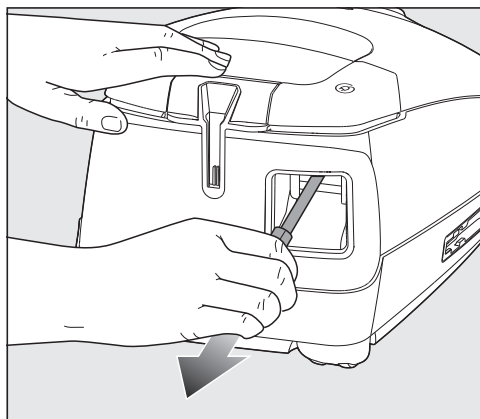
You or others may be injured if the vacuum cleaner should fall from the stairs.

When vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.




The adjustable floorhead can also be used for vacuuming the stairs.

Unwinding the mains cable



- Pull the mains cable out to the required length.
- Insert the power plug into the socket.

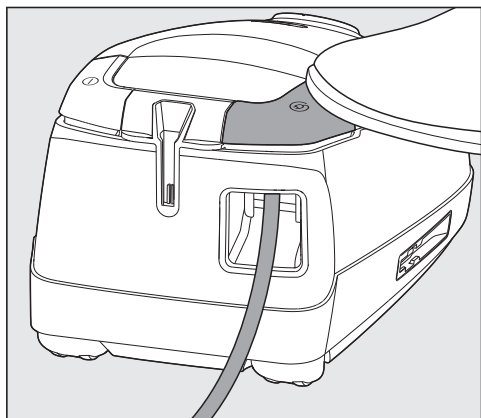
 Risk of damage due to overheating.

The mains cable may overheat after a long period of use.

If vacuuming for longer than 30 minutes, the cable must be pulled out all the way.

Rewinding the mains cable

- Remove the plug from the socket.



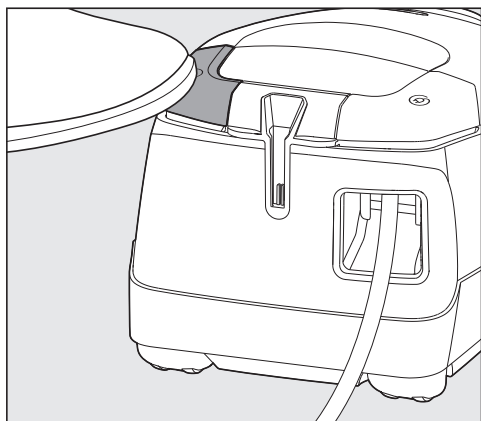
- Step briefly on the cable rewind foot switch.

The cable will then retract itself fully into the vacuum cleaner.

You can interrupt the cable rewind at any point.

- Give the cable a short pull while rewinding.

Switching on and off







- Press the On/Off foot switch ①.

Selecting the suction power

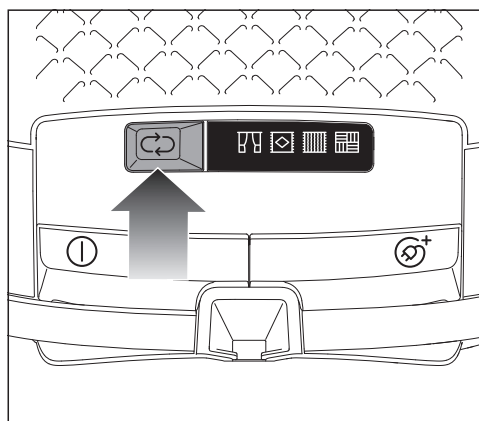
The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.


When using the adjustable floorhead, if the suction seems too high, reduce the suction power until the floorhead is easier to manoeuvre.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the power levels are suitable for.

-  Curtains, fabric
-  Cut pile carpets, rugs and runners
-  Loop pile carpet and rugs
-  Hard floors and heavily soiled carpets and rugs

When the vacuum cleaner is switched on, the highest power level will be selected automatically.



- Press the  button until the required power level has been reached.


The power level selected will light up yellow.

The next time the vacuum cleaner is used, it will switch on at the power level which was used previously.

Interim suction power levels

You can deviate from the preset power levels and customise the suction power of your vacuum cleaner to meet your individual requirements.

To do this, proceed as follows:

- Press the ↺ foot switch until the minimum power level  is reached.
- Hold the ↺ foot switch down until the symbol for the higher power level starts to flash.
- Then release the foot switch.
- Press the ↺ foot switch until the required power level is reached.

Wait 30 seconds and do not touch the controls; the suction power interim setting will be saved to the next highest power level. The flashing will stop.

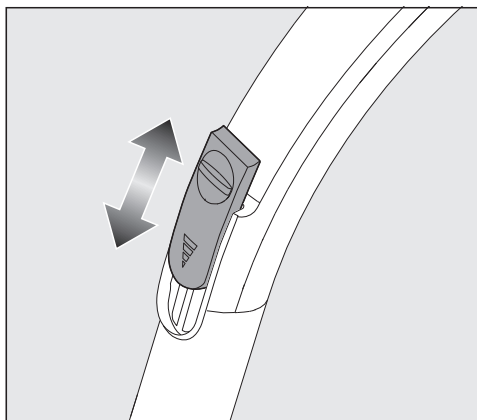
The next time the vacuum cleaner is used it will switch on with the saved interim suction power level.

This setting will be deleted if you then select one of the standard power levels.

Opening the air inlet valve

(not on models with EcoComfort handle or Comfort handle 2.0)

It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g. to prevent rugs or other textile flooring being sucked into the vacuum cleaner.




- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

The floorhead will be easier to manoeuvre.

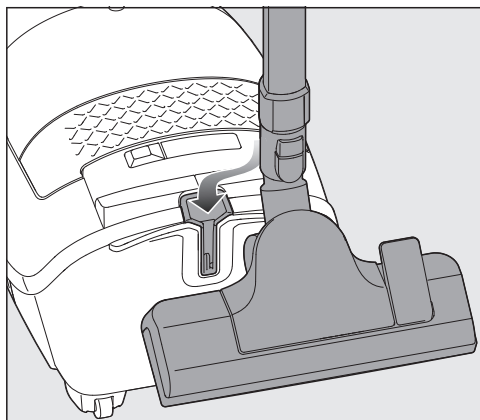
Setting down, transportation and storage

Park system for pauses during vacuuming

The park system allows you to conveniently park the suction tube and floorhead during pauses.

 Risk of injury caused by vacuum cleaner falling over.

Do not use the park system if the vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g. a ramp.



- Slot the floorhead into the park system on the vacuum cleaner.

Park system for storage

The park system allows you to park the suction tube and floorhead for transport or storage purposes.

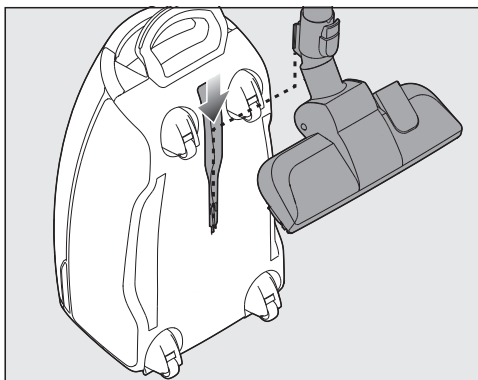


Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the vacuum cleaner even if it is switched off.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it. Remove the plug from the socket.

- Stand the vacuum cleaner upright.
- Retract the telescopic tube fully.



- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments.

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

Cleaning and care



Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the vacuum cleaner even if it is switched off.

Always switch the vacuum cleaner off before cleaning and caring for it. Remove the plug from the socket.

The Miele filter system consists of 3 accessories:

- Original Miele vacuum cleaner bag (model **CO**)
- Original Miele exhaust filter
- Motor protection filter

The vacuum cleaner bag and exhaust filter will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum suction power of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Vacuum cleaner bags with the Miele logo on the packaging are not made from paper or paper-based materials, nor do they have a cardboard collar. This is why Miele dustbags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Purchasing accessories

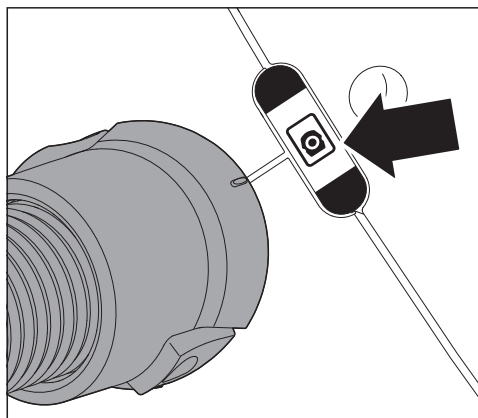
You can order genuine Miele accessories from the Miele online shop, Miele Customer Service or your Miele dealer.

You can identify genuine Miele accessories by the Miele logo on the packaging.

Every packet of original Miele vacuum cleaner bags contains 4 vacuum cleaner bags and one AirClean exhaust filter. Original Miele multipacks contain 16 vacuum cleaner bags and 4 AirClean exhaust filters.

For information on purchasing genuine Miele exhaust filters, see the sales designations in "Optional accessories" – "Filters".

Changing the vacuum cleaner bag



Change the vacuum cleaner bag when the colour marker in the vacuum cleaner bag change indicator turns red.

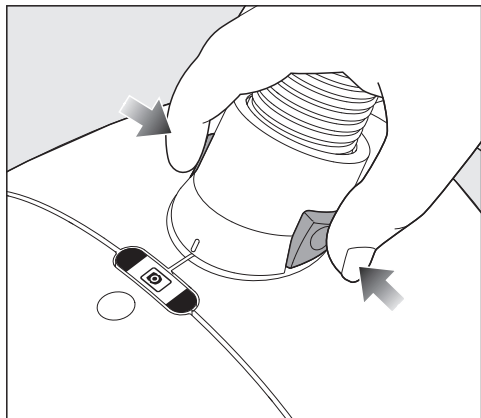
Reduced suction power due to blocked pores in the vacuum cleaner bag.

Do not attempt to re-use vacuum cleaner bags.

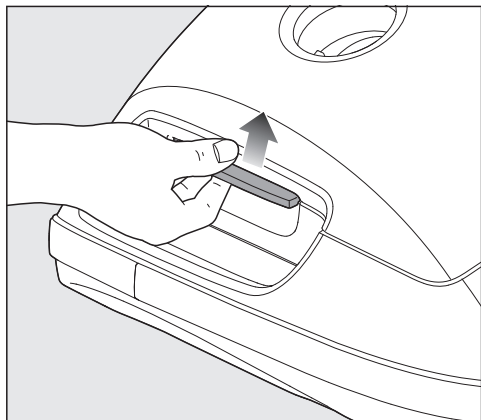
To check the airflow indicator

- Attach the standard adjustable floorhead to the vacuum cleaner.
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floorhead off the floor a little.

Removing the vacuum cleaner bag

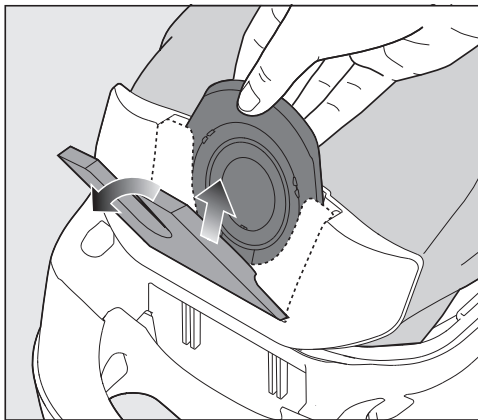


- Press the release buttons at the side of the hose connector and pull the hose out of the suction opening.



- Press the release button in the recessed grip for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.

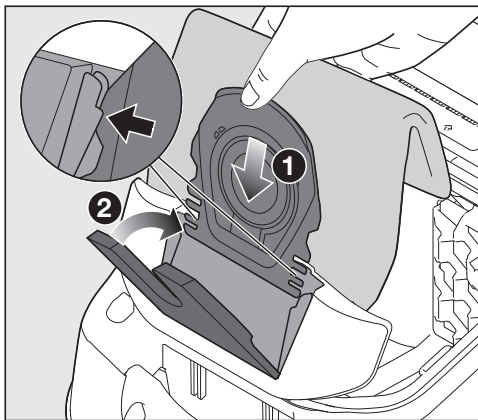
While the dust compartment lid is open, the brown catch element lifts up automatically so that the vacuum cleaner bag can be removed.



- Pull the vacuum cleaner bag out of the vacuum cleaner bag holder by the grip.

The brown catch element prevents the dust compartment lid from closing when there is no vacuum cleaner bag inserted.
Do not force it.

Inserting the vacuum cleaner bag

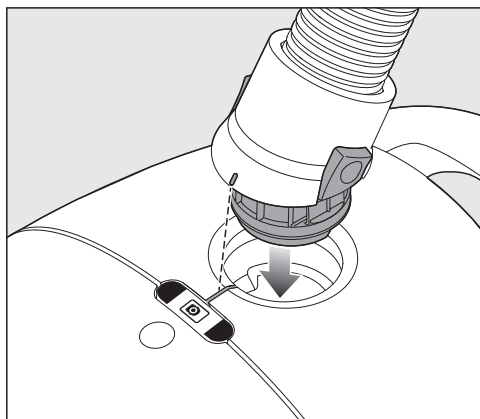


- Insert the new vacuum cleaner bag into the raised vacuum cleaner bag holder as far as it will go. Leave the vacuum cleaner bag folded up when you take it out of the packet.

Make sure that the collar of the vacuum cleaner bag is fully inserted into the guide on both sides.

The brown catch element closes and clicks into position.

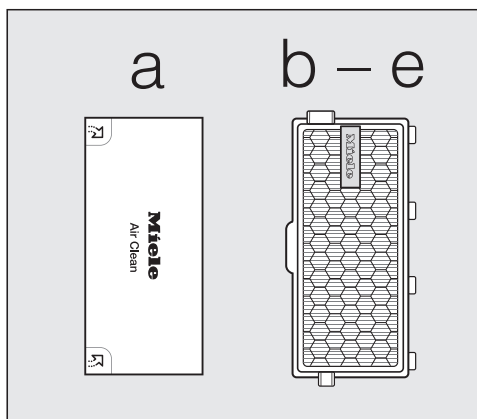
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.



- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

When to replace the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:



a AirClean

Replace this filter every time you start a new packet of Miele vacuum cleaner bags. Every packet of original Miele vacuum cleaner bags contains one AirClean exhaust filter. Multipacks contain 4 AirClean filters.

b AirClean Plus 50 (light blue)

Replace this exhaust filter after approx. one year. Make a note of the date on the exhaust filter.



c Silence AirClean 50 (grey)

d Active AirClean 50 (black)

e HEPA AirClean 50 (white)

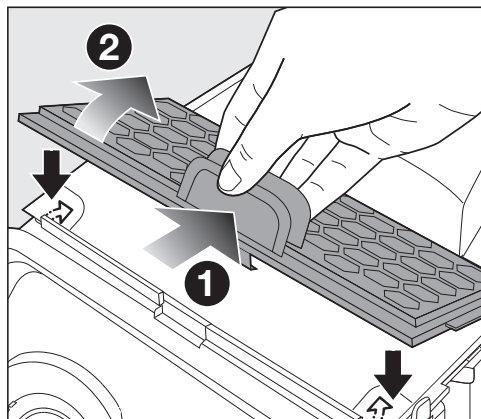
Replace these filters when the timestrip® filter change indicator is completely red. You can continue vacuuming when the light comes on. However, the suction power will be reduced, as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

Replacing the AirClean exhaust filter

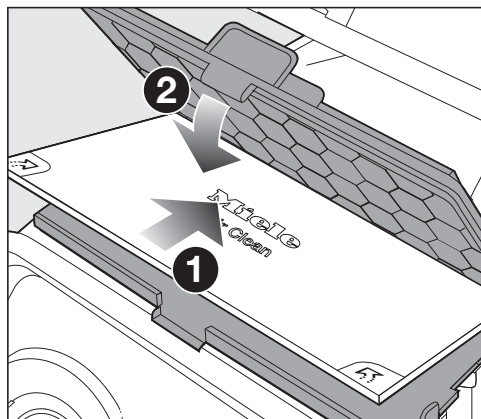
Do not use more than one exhaust filter at a time.

■ Open the dust compartment lid.

If you wish to fit an AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 exhaust filter, see the “Replacing one type of exhaust filter with another” section.



- Press the release catch on the filter grille and open the grille.
- Grasp the used AirClean exhaust filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.



- Insert a new exhaust filter AirClean, making sure it goes in properly.
- Close the filter grille.

⚠ Damage due to contamination in the dust compartment.

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

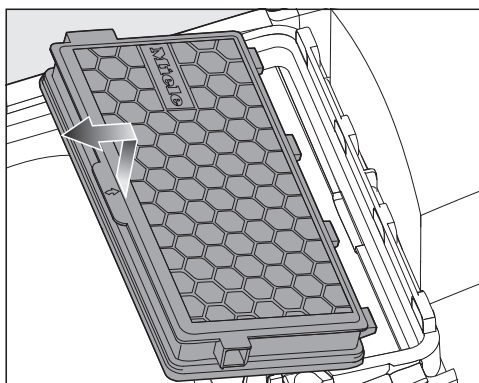
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Replacing the AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters

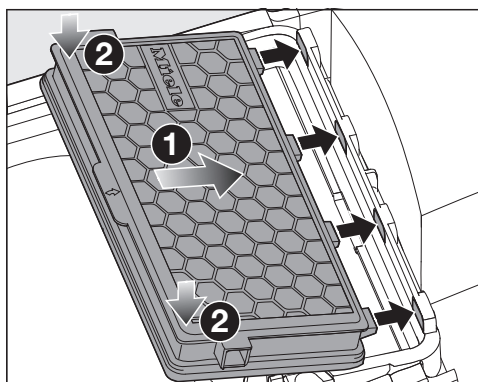
Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.

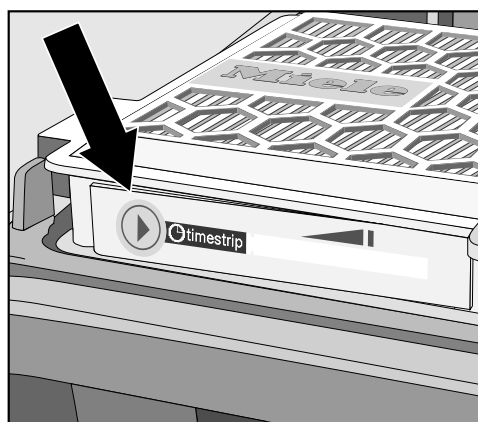
If you wish to fit an AirClean exhaust filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another”.



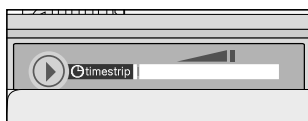
- Lift the exhaust filter and remove it.



- Insert a new exhaust filter, making sure it goes in properly, then press it down into position.



- If you are using exhaust filter **c**, **d** or **e**, you must activate the timstrip® filter change indicator.



After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display.

! Damage due to contamination in the dust compartment.

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position.

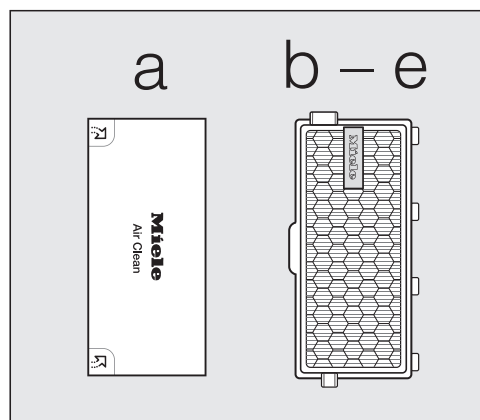
Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Replacing one type of exhaust filter with another

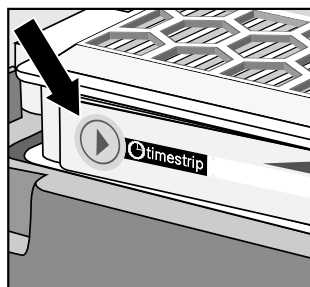
Do not use more than one exhaust filter at a time.

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:



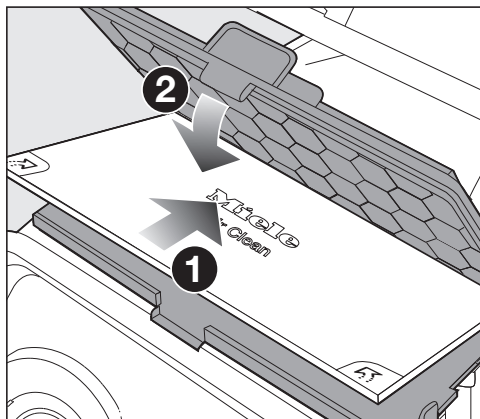
- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (light blue)
- c Silence AirClean 50 (grey)

- d Active AirClean 50 (black)
- e HEPA AirClean 50 (white)



1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b**, **c**, **d** or **e**, it is essential that you remove the filter grille before you fit the new exhaust filter.

If you are using exhaust filter **c**, **d** or **e**, you must also activate the timestrip® filter change indicator.



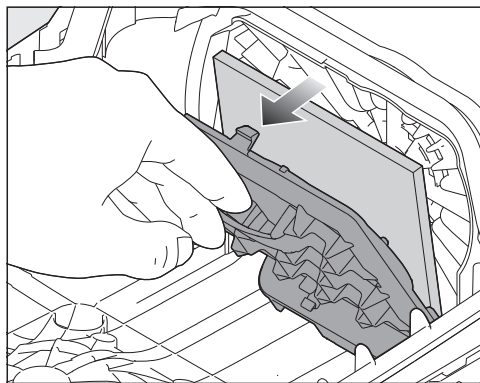
2. If you wish to replace exhaust filter **b**, **c**, **d** or **e** with filter **a**, it is essential that you also fit the filter grille*.

* Filter grille – see “Optional accessories”, “Filters”

Replacing the motor protection filter (if necessary)

- Open the dust compartment lid.

- Pull the vacuum cleaner bag out by the grip on the holder.



- Lift up the filter frame until it clicks and remove the old motor protection filter.
- Replace with a new motor protection filter.
- Close the filter frame.
- Insert the vacuum cleaner bag into the holder until the catch element is firmly closed.

⚠ Damage due to contamination in the dust compartment.

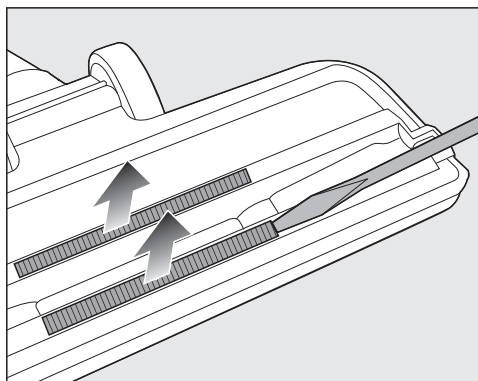
Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position. Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Replacing the thread lifters

The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Replace the thread lifters if the pile has worn down.



- Lever the thread lifters from the slots. To do this, use a suitable tool, e.g. a flat-head screwdriver.
- Fit new thread lifters.

Cleaning the vacuum cleaner and accessories

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off. Before cleaning, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Do not let the vacuum cleaner get wet.

The vacuum cleaner and all plastic accessories should be cleaned with a commercially available cleaner suitable for plastic.

⚠ Damage due to unsuitable cleaning agents.

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolour the external surfaces.

Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based care products.

Cleaning the dust compartment


The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a dry duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

Troubleshooting

Many malfunctions and faults that can occur in daily operation can be easily remedied. You can save time and money in many cases, as you do not need to call the Miele Customer Service Department.

Information to help you remedy faults yourself can be found at www.miele.com/service.

The following tables are designed to help you to find the cause of a malfunction or a fault and to resolve it.

 Risk of electric shock from mains voltage.
The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off.
Before dealing with any problems, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

Problem	Cause and remedy
The vacuum cleaner switches off automatically.	<p>A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large objects block the suction tube or when the vacuum cleaner bag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled motor protection filter or exhaust filter can also be the cause of overheating.</p> <p>■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot switch ①. Switch off at the wall socket and unplug it.</p> <p>After removing the cause, wait for approximately 20–30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.</p>

Service

Information to help you rectify faults yourself and about Miele spare parts can be found at www.miele.com/service.

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact Miele Service department.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Guarantee

For information on the appliance guarantee specific to your country please contact Miele. See end of this booklet for contact details.

Optional accessories

Follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum suction power of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Purchasing accessories

You can order genuine Miele accessories from the Miele online shop, Miele Customer Service or your Miele dealer.

You can identify genuine Miele accessories by the Miele logo on the packaging.

Certain models are supplied with one or more of the following accessories as standard.

Floorheads / brushes

(only available in selected countries)

AllFloor (SBD AF) floorhead

Flat floorhead for cleaning underneath very low furniture. It is also quiet, light and stands out due to its very good pick-up of coarse dirt.

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning cut pile carpet.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

(only available in selected countries)

Turbo Mini hand turbobrush (STB 101)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

XL upholstery nozzle (SPD 20)

Wide upholstery nozzle for cleaning upholstery, mattresses and cushions.

2-in-1 upholstery and crevice nozzle (SPFD 20)

Combined upholstery and crevice nozzle for quick and thorough cleaning without the need to change nozzles.

Comfort handle with lighting (SGC 20)

Lights up the area being vacuumed.

Filters

AirClean Plus 50 exhaust filter (SF-AP 50)

Effective filtration for particularly clean room air.

Exhaust filter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

For a significant reduction in noise whilst vacuuming.

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

For a significant reduction of unpleasant odours. Ideal for households with pets or smokers.

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

This is required if you wish to replace an exhaust filter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 with an AirClean filter.

Electrical connection

All electrical work should be carried out by a suitably qualified and competent person. The voltage and frequency are given on the data plate located underneath the vacuum cleaner. Please ensure that these match the household mains supply. The fuse rating is quoted on the plug. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 220 V/50 Hz a.c. single phase supply.

Hazardous substances

This table shows where these substances may be found in the supply chain of Miele electronic and electrical products, as of the date of sale of the enclosed product. This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

Part name	Hazardous substance									
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB	PBD E	DEH P	BBP	DBP	DIB P
Cable, cable assemblies & wiring	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Electrical and electronic components	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Metal parts	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o

Pb = Lead; Hg = Mercury; Cd = Cadmium; Cr (VI) = Hexavalent chromium; PBB = Polybrominated biphenyls; PBDE = Polybrominated diphenyl ethers

o = Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572 standard.

x = Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572 standard.

The Environmentally Friendly Use Period (EFUP) for all enclosed products and their parts are per the symbol shown here, unless otherwise marked. Certain field-replaceable parts have a different EFUP (for example, battery modules) and so are marked to reflect such. The Environmentally Friendly Use Period is valid only when the product is operated under normal conditions.

This product meets the requirements of the national Administrative Measures for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products.

Miele

美诺电器有限公司

上海市静安区石门一路82号

邮编: 200040

电话: +86 21 6157 3500

传真: +86 21 6157 3511

Miele Electrical Appliances Co., Ltd.

No. 82, Shimenyi Road, JingAn District

Shanghai, China, P.R.C

Post Code: 200040

Phone: +86 21 6157 3500

Fax: +86 21 6157 3511

美诺中国售后服务

Miele China Service

Hotline 客户关爱热线: 4006 306 306

(周一至周日 09:00 - 18:00, 国家法定节假日除外)

Email: info@miele.cn

www.miele.cn

关注 Miele 官方微信公众号



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany